

## Spruzzatori elettrici airless

3A9148D

IT

**Per applicazioni portatili di spruzzatura airless di vernici e di rivestimenti architettonici. Esclusivamente per uso professionale. Non approvato per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone (classificate) pericolose.**

**Modelli: 490 XT, 495 XT, 650 XT**

*Pressione massima di esercizio 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)*

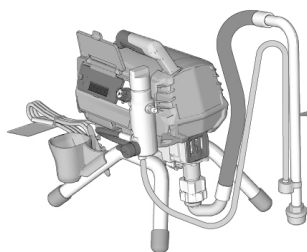
**Vedere a pagina 4 per le informazioni sul modello e le approvazioni**



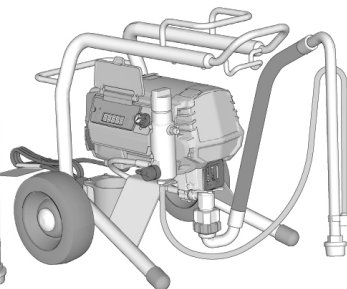
### Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima dell'uso dell'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale, nei manuali correlati e sul cavo di alimentazione. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare le presenti istruzioni.

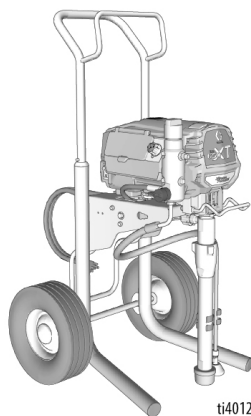
Manuali pertinenti	Descrizione
3A6285	Pistola (Contractor PC)
334599	Pompa



Ultra 490 XT



Ultra 495 XT



Ultra 650 XT

ti40127a



Usare solo parti di ricambio originali Graco.

L'uso di parti di ricambio con marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.

## Indice

<b>Manuali tradotti</b>	<b>3</b>
<b>Modelli</b>	<b>4</b>
<b>Avvertenze</b>	<b>5</b>
<b>Identificazione dei componenti</b>	<b>9</b>
Modelli su supporto	9
Modelli Lo-Boy	10
Modelli Hi-Boy	11
Comandi e display	12
<b>Messa a terra</b>	<b>13</b>
Cavi di prolunga	13
Secchi	13
<b>Procedura di scarico della pressione</b>	<b>14</b>
<b>Impostazione</b>	<b>16</b>
<b>Avvio</b>	<b>19</b>
<b>Funzionamento</b>	<b>21</b>
Installazione ugello di spruzzatura	21
Modalità di prestazioni	21
Spruzzatura	22
Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura	23
Pulizia	23
<b>Display digitale</b>	<b>26</b>
Menu principale funzionamento	26
Selezione delle modalità di prestazioni	27
TurboClean	27
Watchdog	27
Display dei dati memorizzati	28
Calibrazione della manopola	29
Calibrazione del trasduttore	29
App BlueLink®	30
<b>Manutenzione</b>	<b>31</b>
Riciclaggio e smaltimento al termine della vita utile	31
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>32</b>
Flusso meccanico/del fluido	32
Impianto elettrico	34
Scheda di controllo	35
Motore	36
<b>Note</b>	<b>37</b>
<b>Parti</b>	<b>38</b>
<b>Accessori ed etichette</b>	<b>48</b>
<b>Diagrammi di cablaggio</b>	<b>49</b>
<b>Specifiche tecniche</b>	<b>52</b>
<b>Proposizione California 65</b>	<b>53</b>
<b>Garanzia standard Graco</b>	<b>54</b>
<b>Informazioni Graco</b>	<b>55</b>

## Manuali tradotti

Le versioni digitali dei manuali tradotti per questo prodotto sono disponibili online all'indirizzo [www.graco.com](http://www.graco.com), o eseguendo la scansione del codice QR elencato in Collegamento alle lingue riportato di seguito. Le traduzioni disponibili e i rispettivi numeri di manuale Graco sono elencati qui come riferimento.








Bulgaro	3A9137	Norvegese	3A9136
Ceco	3A9142	Olandese	3A9140
Cinese	3A9156	Polacco	3A9133
Coreano	3A9158	Portoghese	3A9130
Croato	3A9141	Rumeno	3A9131
Danese	3A9143	Slovacco	3A9144
Estone	3A9138	Sloveno	3A9145
Finlandese	3A9139	Spagnolo	3A9154
Francese	3A9155	Svedese	3A9150
Giapponese	3A9157	Tedesco	3A9149
Greco	3A9146	Turco	3A9153
Inglese	3A9095	Ungherese	3A9147
Lettone	3A9134		
Lituano	3A9135		

## Collegamento alle lingue

Per individuare i manuali tradotti online, eseguire la scansione del codice QR e trovare il manuale appropriato nella pagina web visualizzata.



## Modelli

Marchio di approvazione	Valutazioni elettriche e regioni	Modello	Supporto 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
	110-120 V 50-60 Hz  Nord America	Ultimate™ 490 XT	826284	826285	826286
		Ultra® 490 XT	19D519	19D520	19D521
		Ultimate 495 XT	826287	826288	826289
		Ultra 495 XT	19D522	19D523	19D524
		Ultimate 650 XT		826293	826294
		Ultra 650 XT		20B304	20B305
	220-240 V 50-60 Hz  EMEA CEE 7/7	Ultra 490 XT	19D525		19D526
		Ultra 495 XT	19D527		19D528
		Ultra 650 XT			20B308
	100-120 V 50-60 Hz  Regno Unito CEEFORM	Ultra 495 XT	19D529		19D530
		Ultra 650 XT			20B311
	220-240 V 50-60 Hz  Australia, Nuova Zelanda	Ultra 490 XT	19D531		
		Ultra 495 XT	19D532	19D534	19D533
		Ultra 650 XT		20B327	20B328
	100-120 V 50-60 Hz  Giappone, Taiwan	Ultra 490 XT	19D535		
		Ultra 495 XT	19D536		



# Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la configurazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

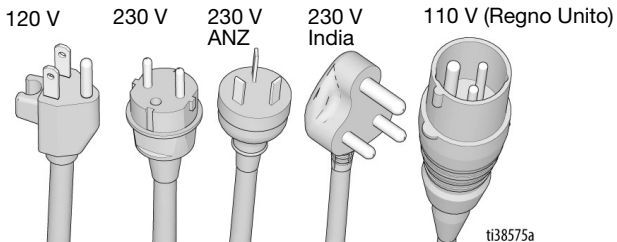
## ⚠ AVVERTENZA



### MESSA A TERRA]

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra e una spina con messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una presa elettrica correttamente installata e collegata a terra conformemente a tutte le normative e tutti i regolamenti locali.

- L'installazione non corretta della spina con messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Quando è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra ad alcuno dei morsetti di alimentazione.
- Il filo con isolamento, esternamente di colore verde con o senza strisce gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non modificare la spina in dotazione. Se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.



- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare adattatori da 3 a 2 con questo prodotto.

#### Prolunghe:

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili dotate di spina di messa a terra e una presa con messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata.
- Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) per il trasporto della corrente assorbita dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

## **AVVERTENZA**



### **PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per contribuire a evitare incendi ed esplosioni:

- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in prossimità di fiamme libere o sorgenti di ignizione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.
- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare flessibili Graco per spruzzatori di vernice airless ad alta pressione che siano collegati a terra o conduttivi.
- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Usare rivestimenti per secchi solo se sono antistatici o conduttivi.
- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere un buon apporto di aria fresca nell'area.
- Lo spruzzatore genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione in presenza di fumi infiammabili.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altri materiali infiammabili.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza fornite dal fabbricante delle vernici e dei solventi.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
- **Arrestare immediatamente** il funzionamento se si verificano scintille statiche o si avverte uno shock elettrico. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.

## ⚠️ AVVERTENZA



### PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

La spruzzatura ad alta pressione è in grado di iniettare tossine all'interno del corpo e causare lesioni gravi che possono perfino portare ad amputazioni. Qualora si verifici la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato.**



- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.
- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello inserita.
- Utilizzare ugelli di spruzzatura Graco.
- Esercitare estrema attenzione quando si puliscono o si cambiano gli ugelli di spruzzatura. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, seguire la **Procedura di scarico della pressione** per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.
- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'apparecchiatura è incustodita o non in uso, e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulire o rimuovere parti.
- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e componenti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.
- Questo sistema arriva a produrre 3300 psi. Usare parti di ricambio o accessori Graco classificati per una pressione minima di 20,68 MPa (3300 psi).
- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.
- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.
- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.



### PERICOLO DOVUTO A UTILIZZO IMPROPRIO DELLE APPARECCHIATURE

L'uso improprio può causare gravi lesioni o morte.

- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.
- Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.
- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto con il suolo.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il flessibile.
- Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.
- Non utilizzare il flessibile come elemento su cui esercitare forza per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 m (25 ft).
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.

## **AVVERTENZA**



### **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

Questa apparecchiatura deve disporre di messa a terra. Una messa a terra non corretta, una configurazione errata o un uso improprio del sistema possono causare scosse elettriche.



- Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a 3 fili.
- Accertarsi che i poli di messa a terra siano integri sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Attendere cinque minuti dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione.
- Per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato rivolgersi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato.



### **PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE**

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.



### **PERICOLO DA PARTI MOBILI**

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.



- Tenersi lontani dalle parti mobili.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.



### **PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI**

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltirli secondo le linee guida applicabili.



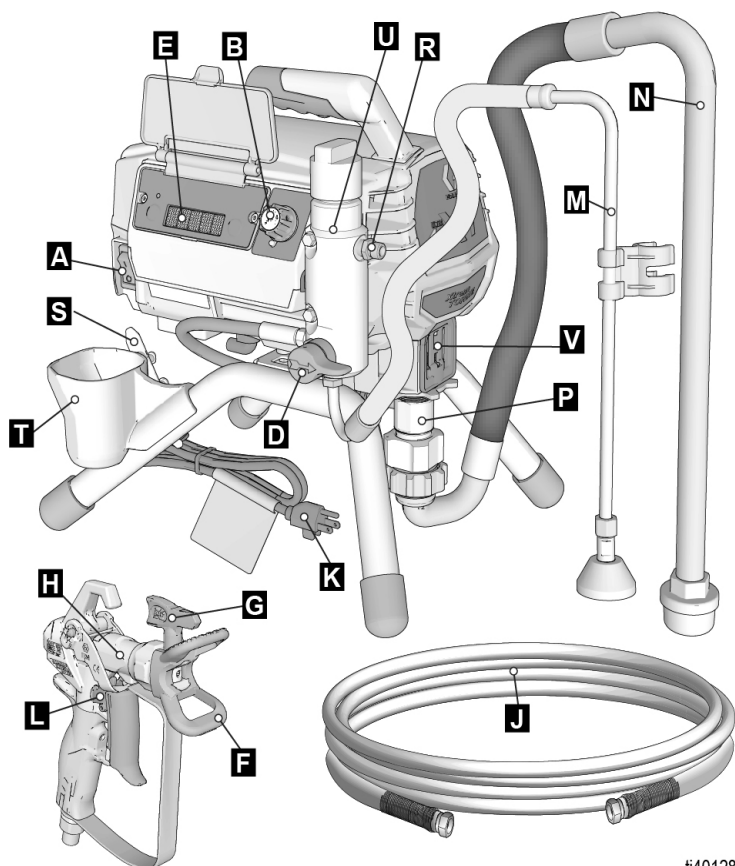
### **DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguati dispositivi di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

## Identificazione dei componenti

### Modelli su supporto



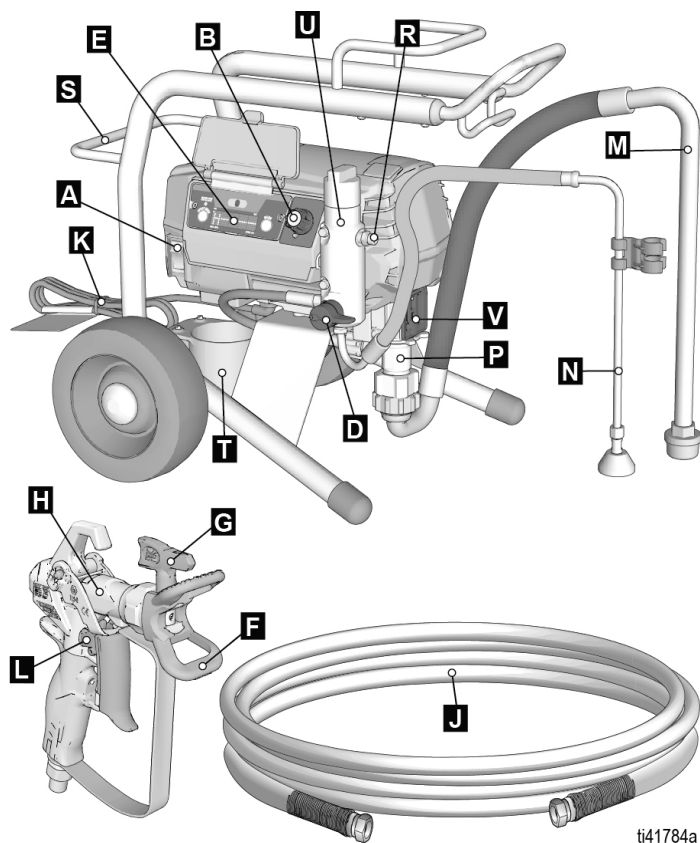
ti40128a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
E	Comandi e display (vedere immagine dettagliata, pag. 12)
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello di spruzzatura
H	Pistola
J	Tubo flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto

M	Tubo di drenaggio
N	Tubo di aspirazione
P	Pompa
R	Uscita del fluido
S	Involucro del cavo di alimentazione
T	Tazza di gocciolamento
U	Filtro
V	Protezione dita / punto di riempimento TSL
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità).

# Identificazione dei componenti

## Modelli Lo-Boy



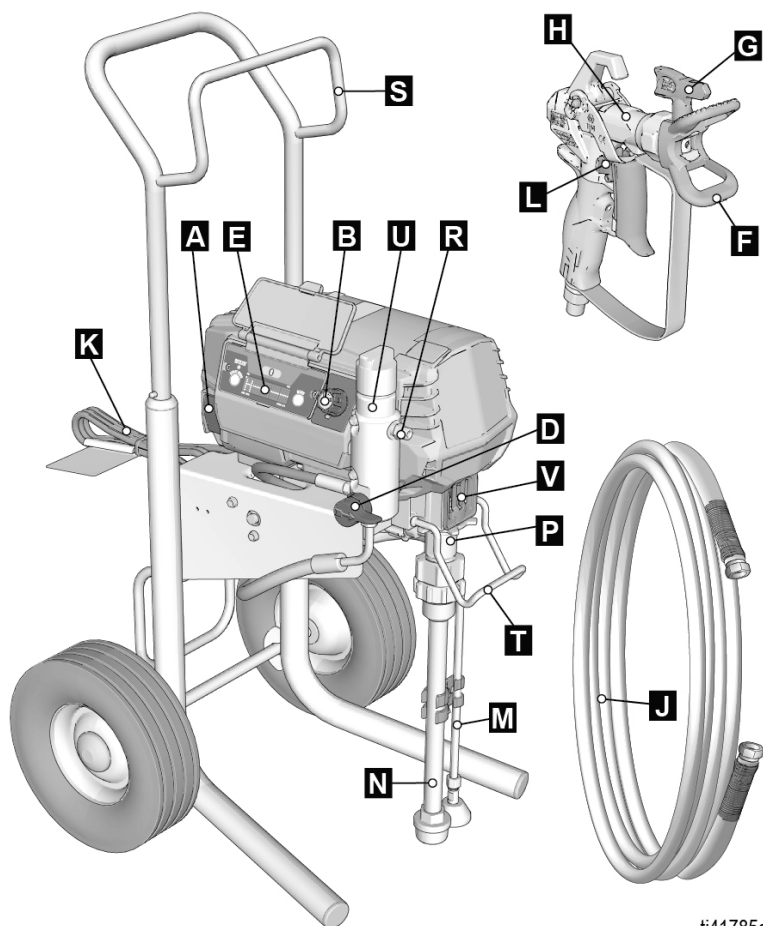
ti41784a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
E	Comandi e display (vedere immagine dettagliata, pag. 12)
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello di spruzzatura
H	Pistola
J	Tubo flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto

M	Tubo di drenaggio
N	Tubo di aspirazione
P	Pompa
R	Uscita del fluido
S	Avvolgicavo/avvolgitubo
T	Tazza di gocciolamento
U	Filtro
V	Protezione dita / punto di riempimento TSL
	Etichetta modello/n. serie (non in figura, è situata nella parte inferiore dell'unità).

# Identificazione dei componenti

## Modelli Hi-Boy



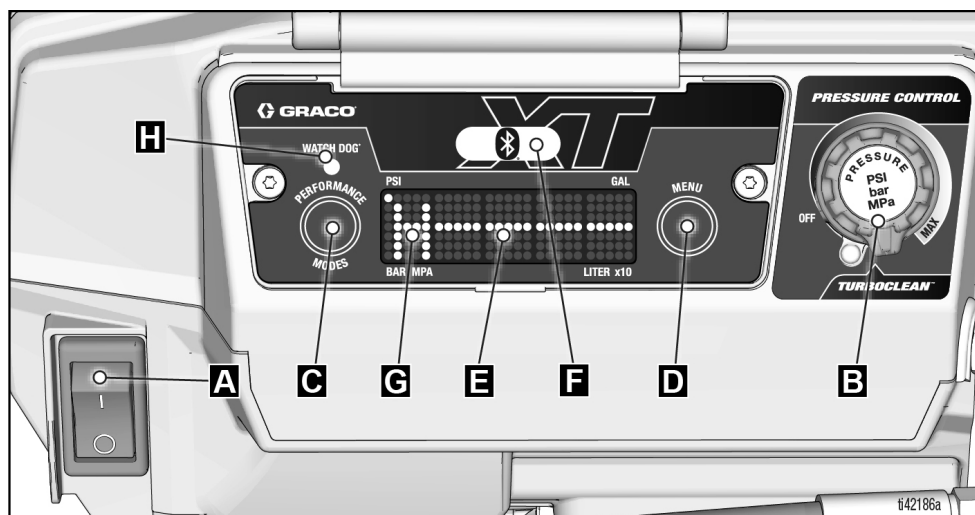
ti41785a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
E	Comandi e display (vedere immagine dettagliata, pag. 12)
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello di spruzzatura
H	Pistola
J	Tubo flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto
M	Tubo di drenaggio

N	Tubo di aspirazione
P	Pompa
R	Uscita del fluido
S	Avvolgicavo/avvolgitubo
T	Gancio per secchio
U	Filtro
V	Protezione dita / punto di riempimento TSL
	Etichetta modello/n. serie (non in figura, è situata nella parte inferiore dell'unità).

# Identificazione dei componenti

## Comandi e display



A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
C	Pulsante Modalità prestazioni
D	Pulsante dei menu
E	Display LED
F	Indicatore Bluetooth (se applicabile)
G	Indicatore della modalità di prestazioni
H	Indicatore del Watch Dog



## Messa a terra

				
--	---	---	---	--

L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Il conduttore di messa a terra fornisce un percorso di fuga per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un cavo di alimentazione avente un filo di messa a terra con una spina di messa a terra adeguata.

La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e le norme locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## Cavi di prolunga

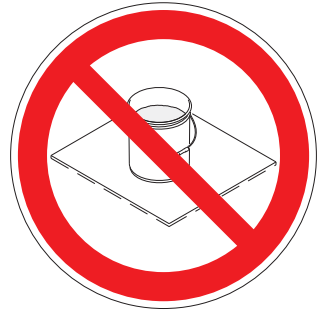
Utilizzare una prolunga con un contatto di messa a terra non danneggiato. Se è necessaria la prolunga, utilizzare una prolunga tripolare da almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG).

**NOTA:** un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

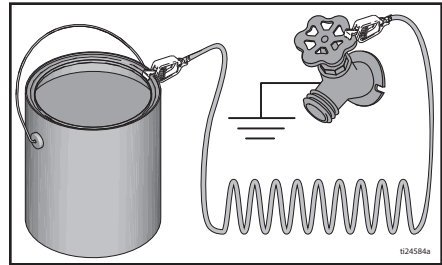
## Secchi

**Solvente e fluidi a base oleosa:** seguire le normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento.

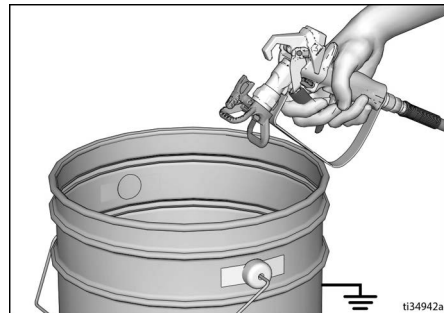
Non appoggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



**Collegare sempre a terra un secchio metallico:** collegare un filo di messa a terra al secchio. Fissare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace, come un tubo di metallo dell'acqua.



**Per mantenere la continuità di messa a terra quando si lava o si scarica la pressione dello spruzzatore:** mantenere la parte metallica della pistola a spruzzo saldamente aderente al fianco del secchio in metallo messo a terra, quindi premere il grilletto.

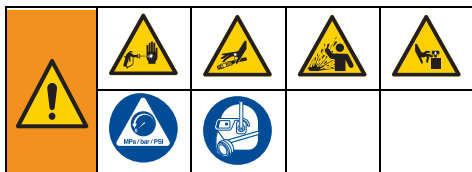


# Procedura di scarico della pressione

## Procedura di scarico della pressione

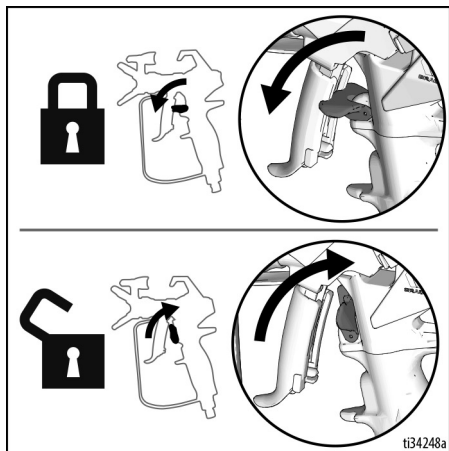


Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni qualvolta è visibile questo simbolo.

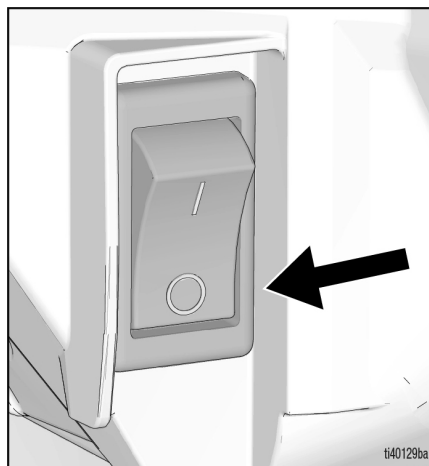


Questa apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

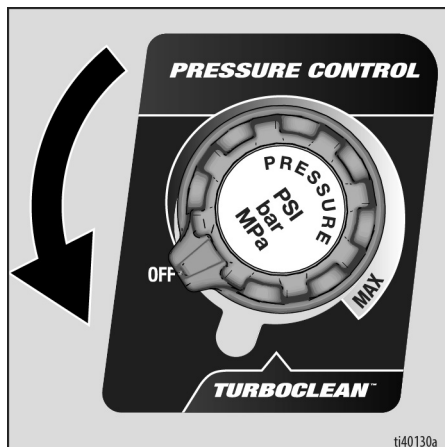
1. Inserire la sicura del grilletto (L).



2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.

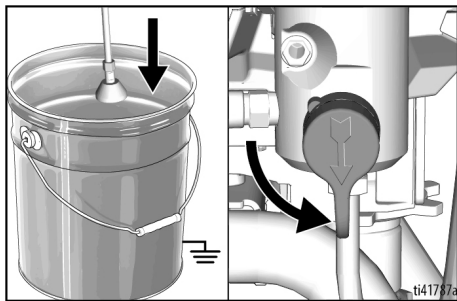


3. Ruotare la manopola di controllo della pressione (B) nella posizione **OFF**.

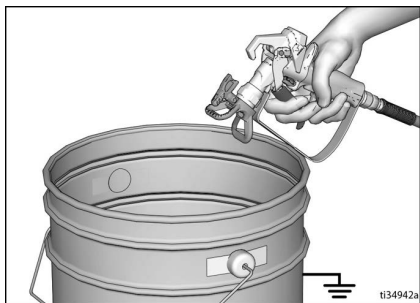


# Procedura di scarico della pressione

- Inserire il tubo di drenaggio (M) in un secchio e ruotare la valvola di adescamento verso (D) il basso per scaricare la pressione. Lasciare la valvola di adescamento nella posizione di drenaggio (in basso) fino alla successiva operazione di spruzzatura.



- Tenere una parte metallica della pistola contro un secchio metallico messo a terra. Puntare la pistola a spruzzo verso un secchio. Togliere la sicura del grilletto e premere il grilletto della pistola a spruzzo per scaricare la pressione.



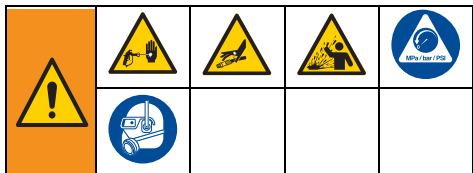
- Inserire la sicura del grilletto.
- Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello o del tubo o che la pressione non sia stata scaricata completamente:
  - Con una chiave, allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di ritegno della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione.
  - Con una chiave, allentare completamente il dado o il raccordo.
  - Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal tubo.

## Sicura del grilletto

Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.

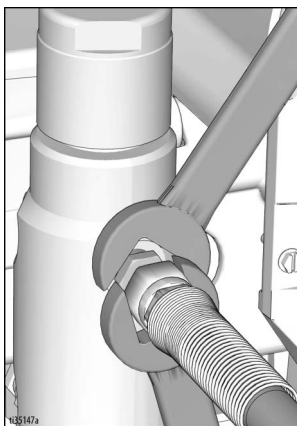


## Impostazione

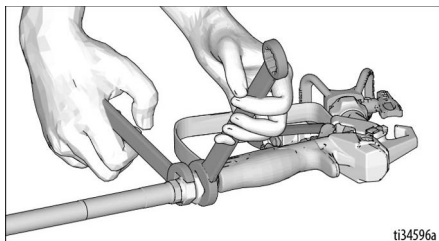


Eseguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione. Quando si esegue la configurazione per la prima volta, rimuovere il tappo per la spedizione dall'uscita del fluido. Lo spruzzatore è dotato di Pump Armor™ nel sistema.

1. Collegare il tubo airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare fermamente.

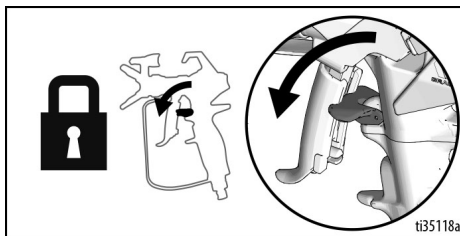


2. Collegare l'altra estremità del tubo alla pistola.

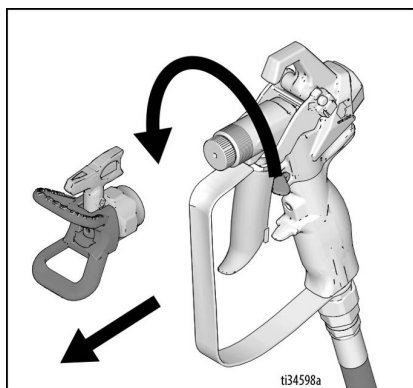


3. Utilizzare chiavi per serrare fermamente.

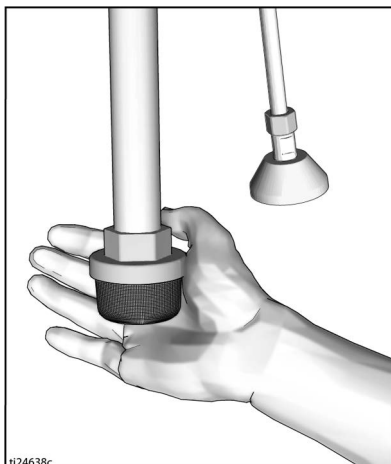
4. Inserire la sicura del grilletto.



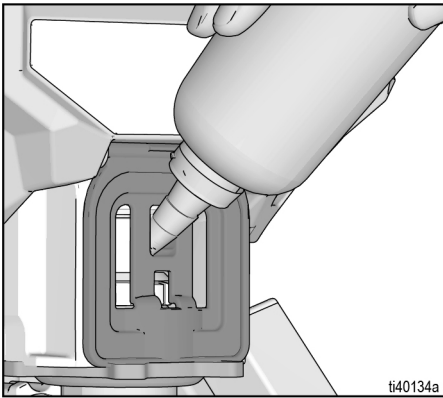
5. Rimuovere la protezione dell'ugello.



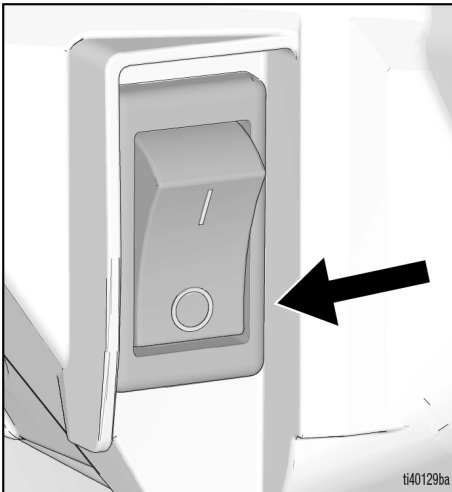
6. Quando si disimballa lo spruzzatore per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio dal filtro d'ingresso. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di ingresso non presenti ostruzioni e detriti.



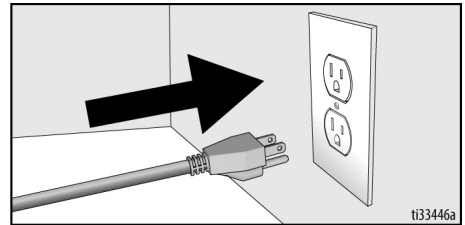
7. Riempire la porta di riempimento del TSL (V) con TSL per evitare l'usura prematura della guarnizione. Eseguire questa operazione quotidianamente o ogni volta che si spruzza.
  - a. Inserire l'ugello del flacone di TSL nell'apertura centrale superiore della griglia sulla parte anteriore dello spruzzatore.
  - b. Comprimerne il flacone per erogare TSL sufficiente a riempire lo spazio tra l'asta della pompa e la tenuta del dado premiguarnizione.



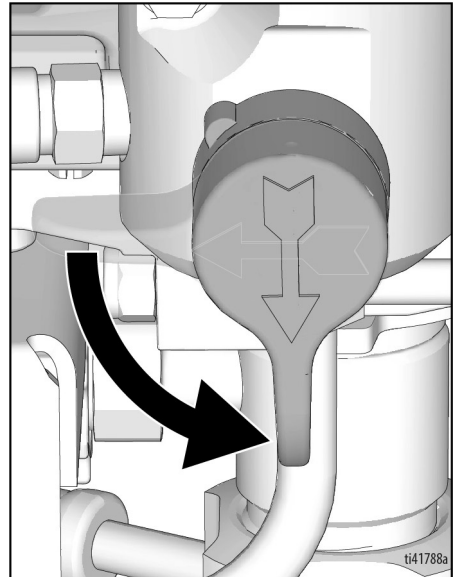
8. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione di spegnimento **OFF** e il controllo della pressione (B) sia in posizione **OFF**.



9. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.



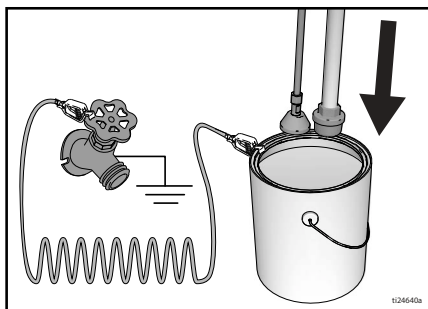
10. Ruotare la valvola di adescamento nella posizione di spruzzatura.



# Impostazione

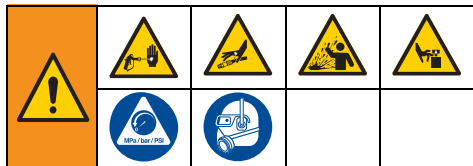
11. Porre il tubo di aspirazione e quello di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra e riempito per metà con fluido di lavaggio. Vedere **Messa a terra**, pagina 13.

**NOTA:** Verificare che il fluido di lavaggio sia compatibile con il materiale da spruzzare. Potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio secondario con un fluido compatibile. Utilizzare acqua per la vernice latex o acqua ragia per la vernice a olio.

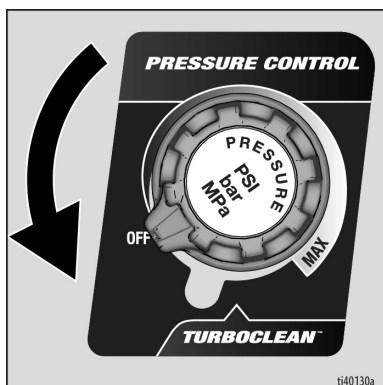


12. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
13. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.
14. Ruotare il controllo della pressione verso l'alto finché lo spruzzatore non inizia a funzionare.
15. Tenere una parte metallica della pistola contro un secchio metallico messo a terra. Attivare la pistola e sciacquare per un minuto.
16. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
17. Inserire la sicura del grilletto.
18. Ora lo spruzzatore è pronto per essere avviato.

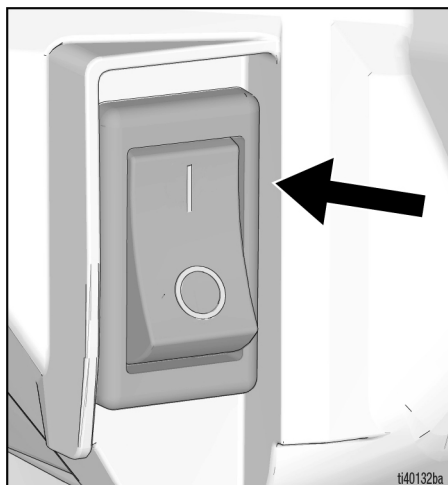
# Avvio



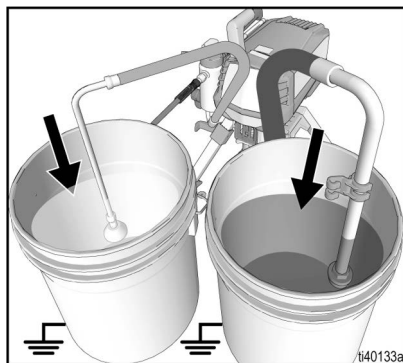
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Rimuovere l'ugello di spruzzatura e la relativa protezione.
3. Portare il controllo della pressione su **OFF**.



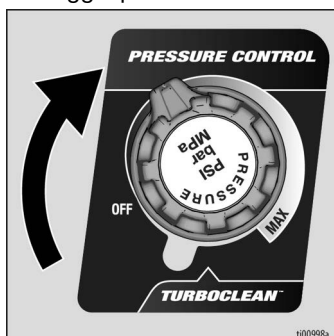
4. Abbassare la valvola di adescamento.
5. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.



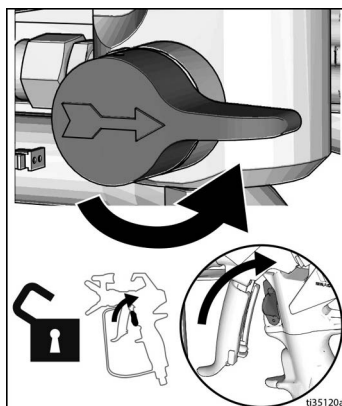
6. Collocare il tubo di aspirazione nel secchio per la vernice. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio per rifiuti.



7. Portare il controllo della pressione in posizione ore 10. Consentire alla vernice di circolare attraverso il tubo di drenaggio per 15 secondi.

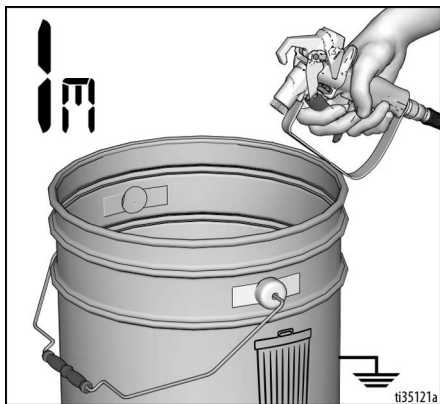


8. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.



# Avvio

9. Tenere una parte metallica della pistola a spruzzo contro il secchio metallico per rifiuti collegato a terra. Attivare la pistola fino a che non compare la vernice.

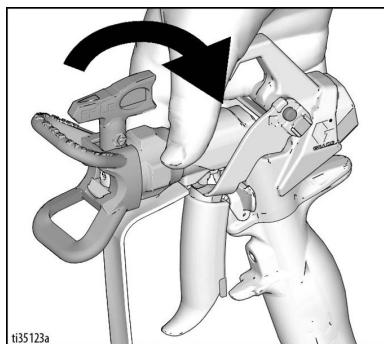


10. Spostare la pistola nel secchio della vernice e azionare per 20 secondi. Rilasciare il grilletto e consentire allo spruzzatore di accumulare pressione. Inserire la sicura del grilletto.



Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non interrompere le perdite con la mano o uno straccio.

11. Verificare l'eventuale presenza di perdite nei collegamenti del tubo flessibile airless. Se si verifica una perdita, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14, quindi serrare tutti i raccordi e ripetere la procedura di avvio. Se non sono presenti perdite, continuare con il passaggio successivo.
12. Seguire **Installazione ugello di spruzzatura**, pagina 21. Per istruzioni sul montaggio della pistola, consultare il manuale della pistola separato.



13. Seleziona la modalità di prestazioni più adatta all'applicazione. Per ulteriori informazioni sulle modalità di prestazioni e su come selezionarle, vedere **Modalità di prestazioni**, pagina 21 e **Selezione delle modalità di prestazioni**, pagina 27.



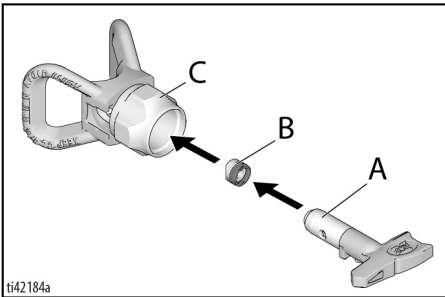
## Funzionamento

### Installazione ugello di spruzzatura

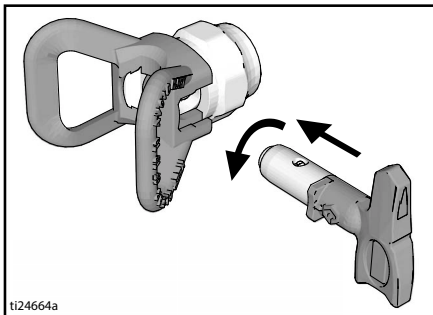


Per evitare gravi lesioni causate da iniezioni nella pelle, non mettere la mano davanti all'ugello di spruzzatura durante l'installazione o la rimozione dell'ugello e della protezione dell'ugello.

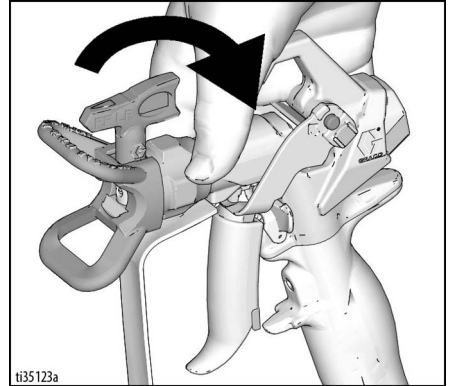
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Utilizzare l'ugello (A) per inserire OneSeal™ (B) nella protezione dell'ugello (C).



3. Inserire l'ugello di spruzzatura.



4. Avvitare il gruppo sulla pistola. Stringere.



### Modalità di prestazioni

Lo spruzzatore è dotato di due modalità di spruzzatura.

#### Modalità bassa pressione (L): 3,44-137,89 bar (50-2.000 psi)

- Progettata per gli ugelli con pressostato di bassa pressione RAC X (RAC X FFLP, LP e WRLP) per ridurre l'overspray e ridurre al minimo la durata dell'ugello e dello spruzzatore.
- Consente l'aumento della pressione con incrementi di 0,68 bar (10 psi) per un migliore controllo. Ideale per requisiti di pressione specifici.
- Controllo completo fino a 3,44 bar (50 psi).

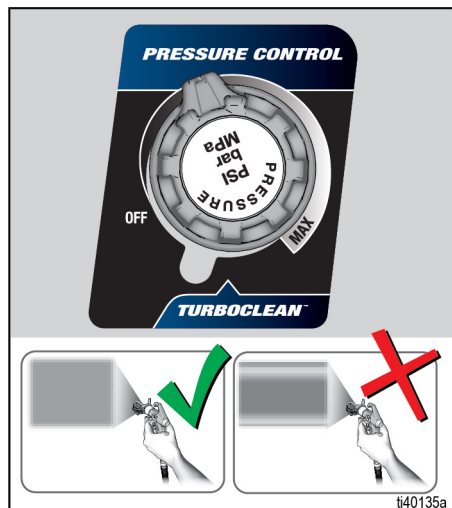
#### Modalità alta pressione (H): 34,47-206,84 bar (500-3.300 psi)

- Consigliato per l'uso con materiali densi o freddi e quando si utilizzano flessibili di lunghezza estesa.
- Consente l'aumento della pressione con incrementi di 0,68 bar (50 psi).

Per selezionare o modificare la modalità di spruzzatura, vedere **Selezione delle modalità di prestazioni**, pagina 27.

## Spruzzatura

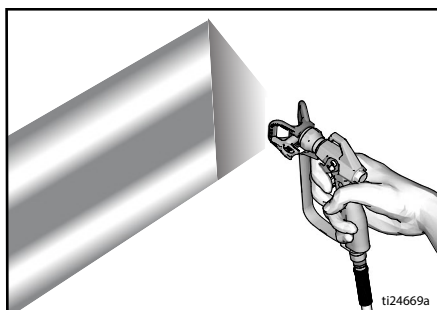
Quando si utilizzano gli ugelli con pressostato di bassa pressione RAC X™ (FFLP, LP e WRLP), è possibile abbassare la pressione di spruzzatura. Spruzzare a una pressione ridotta comporta un minore overspray e riduce l'usura dell'ugello di spruzzatura. Regolare la pressione dello spruzzatore per ridurre al minimo l'overspray.



Spruzzatura con ventaglio atomizzato, distribuito in modo uniforme

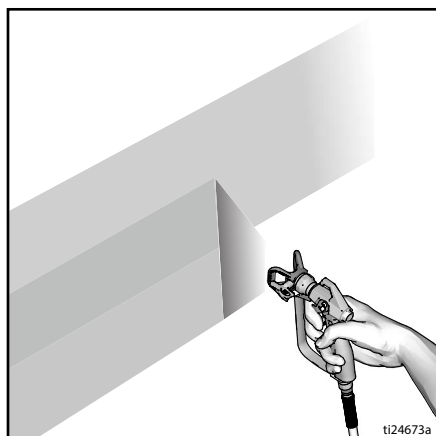
Spruzzare con le code (bordi pesanti)

1. Eseguire una spruzzatura di prova. Regolare la pressione per eliminare i bordi pesanti.



2. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non riesce a eliminare i bordi pesanti.

3. Tenere la pistola perpendicolarmente, a 25-30 cm (10-12") dalla superficie. Spruzzare avanti e indietro; sovrapporre del 50%.

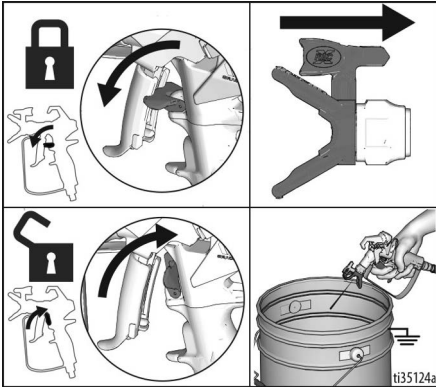


4. Attivare la pistola dopo averla spostata. Rilasciare il grilletto prima di fermarsi. Per ulteriori informazioni sulla spruzzatura, consultare il manuale della pistola separato.

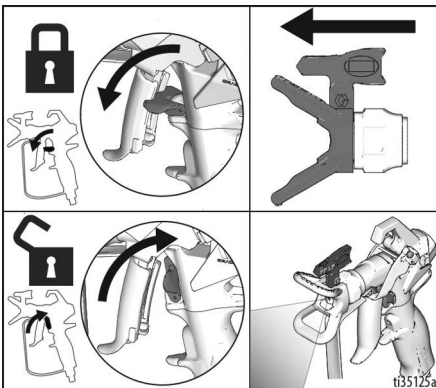
## Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura

<p>Per evitare lesioni da iniezioni nella pelle, non puntare mai la pistola sulle mani o su un panno!</p>				

1. Rilasciare il grilletto. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello di spruzzatura. Ruotare la sicura del grilletto. Attivare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.

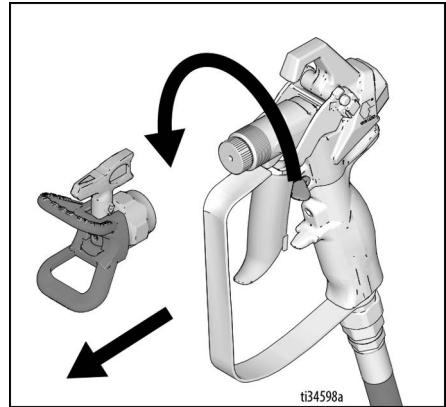


2. Inserire la sicura del grilletto. Riportare l'ugello di spruzzatura nella posizione originale. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.

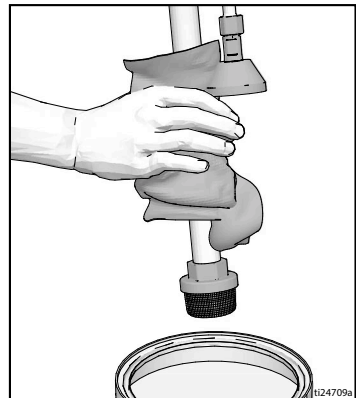


## Pulizia


1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.

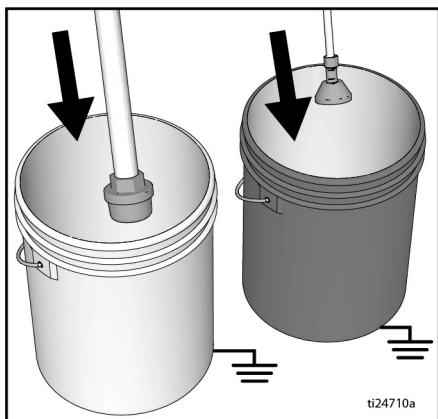


3. Rimuovere il tubo di aspirazione e quello di drenaggio dalla vernice, rimuovere la vernice in eccesso all'esterno.

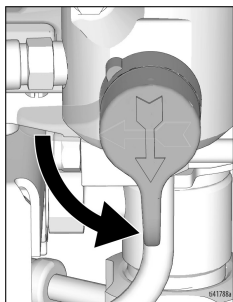


# Funzionamento

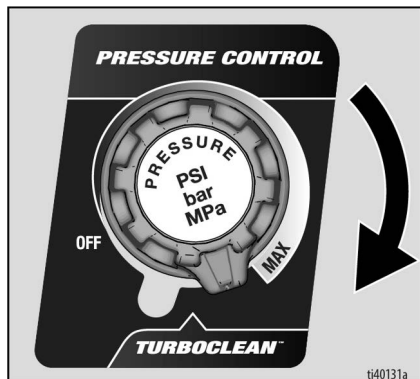
4. Collocare il tubo di aspirazione nel fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua e acqua ragia per la vernice a base oleosa. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio per rifiuti.



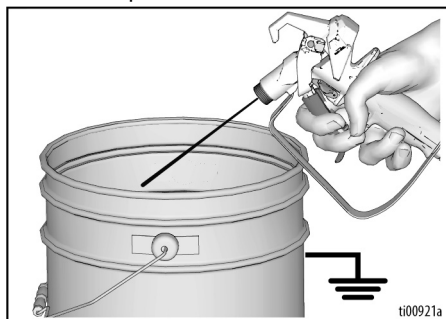
5. Per pompare, ruotare la valvola di adescamento verso il basso.



6. Portare il controllo della pressione su TurboClean™.



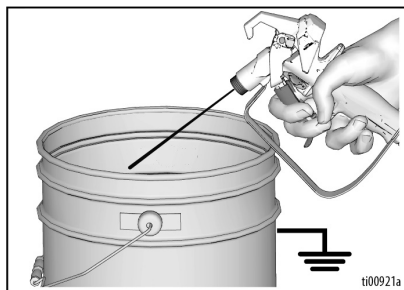
7. Azionare la pistola finché la pompa non funziona in maniera uniforme e il fluido di lavaggio non fuoriesce pulito nel secchio per rifiuti.



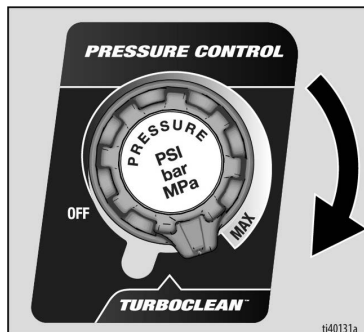
8. Portare il controllo della pressione in posizione OFF.

## Lavare il flessibile e la pistola

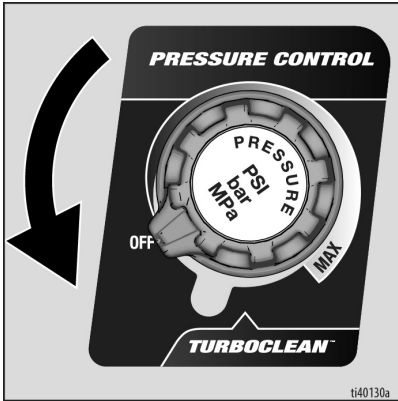
1. Per lavare il flessibile airless e la pistola a spruzzo, ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale.
2. Tenere una parte metallica della pistola a spruzzo contro un secchio per rifiuti. Togliere la sicura del grilletto.



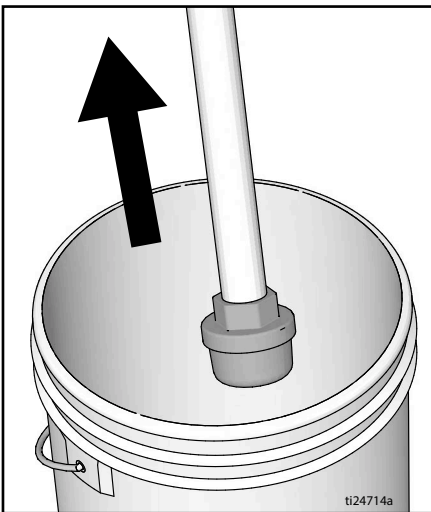
3. Azionare la pistola e ruotare il controllo della pressione su TurboClean.



4. Azionare finché la pompa non funziona in maniera uniforme e il fluido di lavaggio non fuoriesce pulito.
5. Portare il controllo della pressione su OFF.



6. Interrompere l'azionamento della pistola.
7. Sollevare il tubo di aspirazione sul fluido di lavaggio.

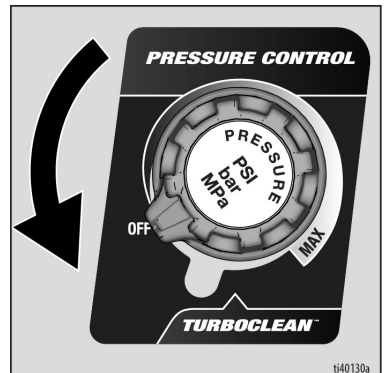


8. Mentre si aziona la pistola nel secchio di lavaggio, ruotare il controllo della pressione su TurboClean per spurgare il fluido dal tubo.

9. Inserire la sicura del grilletto.



10. Ruotare la manopola di controllo della pressione su OFF e ruotare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Scollegare l'alimentazione dello spruzzatore.



11. Rimuovere il filtro dalla pistola e dallo spruzzatore, se installati. Pulire e ispezionare. Installare il filtro. Consultare il manuale della pistola separato.
12. Se si lava con acqua, lavare di nuovo con Pump Armor per lasciare un rivestimento protettivo che eviti il congelamento o la corrosione.
13. Pulire lo spruzzatore, il flessibile e la pistola con un panno intinto di acqua o di acqua regia.

## Display digitale

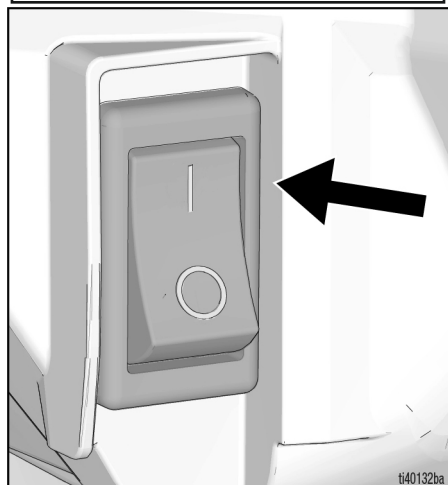
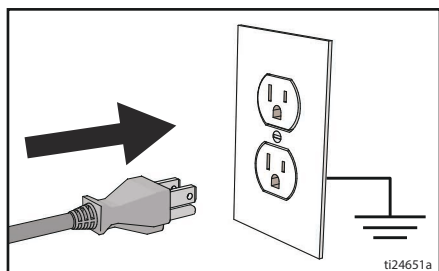
Tutti i modelli sono dotati di un display digitale. Questa sezione spiega come utilizzare questa funzione.



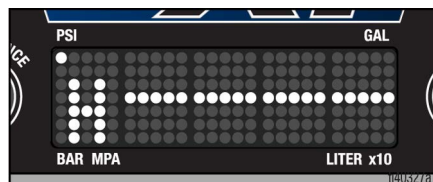
## Menu principale funzionamento

Una breve pressione del pulsante dei menu porta alla schermata successiva. Tenere premuto il pulsante per cambiare unità o effettuare il ripristino dei dati.

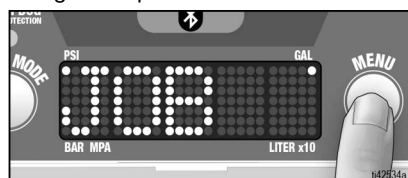
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
3. Collegare lo spruzzatore a una presa collegata a terra. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.



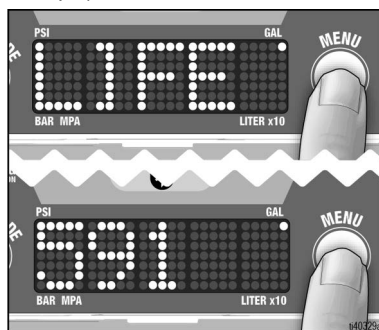
4. Comparare la visualizzazione della pressione. Vengono visualizzati dei trattini quando la pressione è inferiore a 0,3 MPa (3 bar, 50 psi).



5. Premere brevemente il pulsante dei menu per passare a galloni di lavoro (o litri x 10).  
**NOTA: JOB** (Lavoro) viene visualizzato brevemente, quindi compare il numero di galloni spruzzati.



6. Tenere premuto il pulsante dei menu per azzerrare o premere brevemente il pulsante per spostarsi ai galloni totali (o litri x 10).  
**NOTA: LIFE** (Vita utile) viene visualizzato brevemente, quindi compare il numero dei galloni spruzzati sopra 4,1 MPa (41 bar, 600 psi).



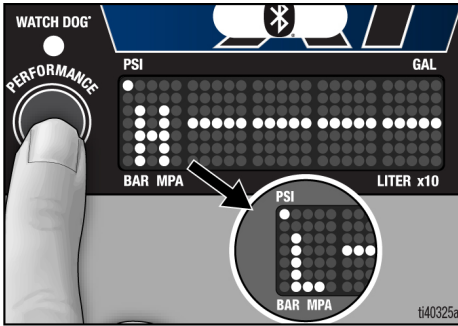
7. Per modificare le unità di misura della pressione (psi, bar o MPa), tenere premuto il pulsante dei menu finché non vengono visualizzate le unità di misura desiderate (circa 10 secondi). La selezione di bar o MPa trasforma i galloni in litri x 10.

**NOTA:** Funziona SOLO quando viene visualizzata la pressione. Le unità di misura della pressione vengono visualizzate sul lato sinistro del display.

## Selezione delle modalità di prestazioni

L'unità è dotata di due modalità di prestazioni. Le modalità di prestazioni vengono selezionate premendo il pulsante "Performance Mode" (Modalità prestazioni) sul lato sinistro del display. La modalità scorrerà sul display "High Pressure" (Alta pressione) o "Low Pressure" (Bassa pressione). Sono indicati da un simbolo di una lettera sul lato sinistro del display.

Per una spiegazione delle modalità di prestazioni, vedere **Modalità di prestazioni**, pagina 21.



## TurboClean

L'unità è dotata della modalità di pulizia TurboClean. Ruotare la manopola di controllo della pressione e portarla sull'impostazione TurboClean. Quando si accede a TurboClean, si noterà un notevole rallentamento della pressione e CLEAN lampeggerà sul display.

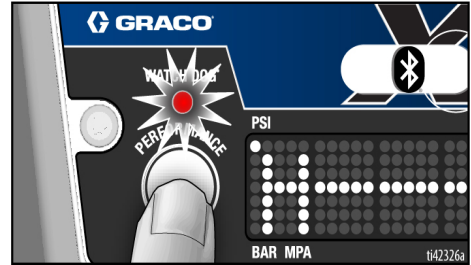


**NOTA:** TurboClean viene utilizzato solo per i fluidi detergenti. Quando è in TurboClean, lo spruzzatore non spruzza vernice o altri materiali.

## Watchdog

Il sistema di protezione della pompa Watchdog™ spegne automaticamente la pompa quando il materiale si esaurisce o l'adescamento viene perso.

Per abilitare il Watchdog, tenere premuto il pulsante "Performance Mode" (Modalità prestazioni) finché il LED watchdog non si illumina. Tenere premuto il pulsante "Performance Mode" (Modalità prestazioni) per disattivare Watchdog.



Se il materiale nel secchio di spruzzatura scende sotto il tubo di aspirazione, lo spruzzatore perderà adescamento e non si arresterà più quando la pistola viene disattivata. Il Watchdog lo rileva e interromperà il funzionamento dello spruzzatore, provocando un'usura non necessaria della pompa. Sul display verrà visualizzato "EMPTY" (Vuoto) mentre Watchdog ha arrestato lo spruzzatore.

Per riavviare lo spruzzatore, premere il pulsante dei menu e adescare lo spruzzatore per riprendere la spruzzatura.

**NOTA:** Watchdog non funziona a meno di 69 bar (1.000 psi).

**NOTA:** Si consiglia di disattivare Watchdog durante la pulizia dello spruzzatore.

Ci sono tre livelli di sensibilità del Watchdog che possono essere impostati nella visualizzazione dei dati memorizzati; Vedere, **Display dei dati memorizzati**, pagina 28.

**Low (Bassa):** questa è l'impostazione meno sensibile e richiede la spruzzatura della maggior parte del materiale prima che il Watchdog si attivi.

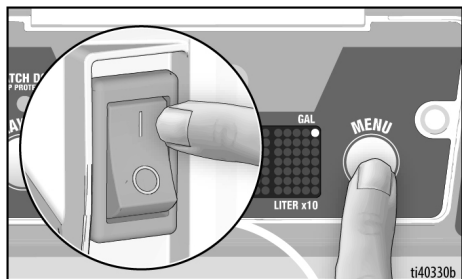
**Medium (Media):** un'impostazione di livello medio di sensibilità tra alta e bassa.

**High (Alta):** Questa è l'impostazione più sensibile. Il Watchdog si attiverà rapidamente. In questa modalità potrebbero verificarsi false attivazioni. In tal caso, selezionare una sensibilità inferiore.

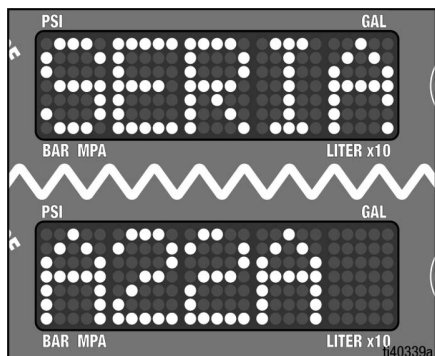


## Display dei dati memorizzati

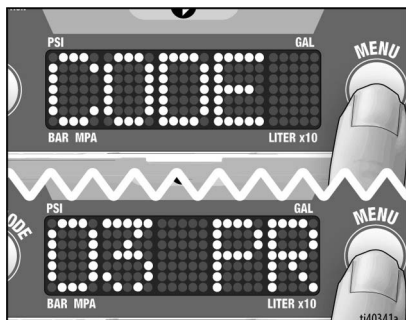
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Tenere premuto il pulsante del display e portare l'interruttore ON/OFF in posizione di accensione **ON**.



3. Il codice seriale scorrerà sul display.



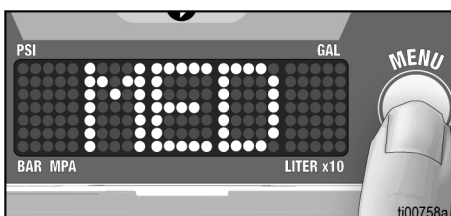
4. Premere brevemente il pulsante dei menu per visualizzare il numero totale di ore di funzionamento del motore.
5. Premere brevemente il pulsante dei menu per visualizzare l'ultimo codice di errore: ad es., **E=03**. Tenere premuto il pulsante dei menu per azzerare il codice di errore.



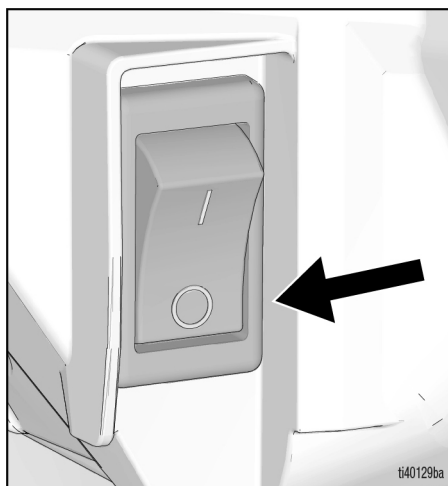
6. Premere brevemente per passare a Watchdog.



7. Tenere premuto il pulsante dei menu per modificare l'impostazione della sensibilità del Watchdog (Alta, Media, Bassa). L'impostazione predefinita è Bassa.



8. Premere brevemente il pulsante dei menu per passare alla Rev. software.
9. Premere brevemente il pulsante dei menu per passare a Sprayer ID (ID spruzzatore).
10. Premere brevemente il pulsante dei menu per passare alla **Calibrazione della manopola**, pagina 29 e **Calibrazione del trasduttore**, pagina 29.
11. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF** per uscire dai Dati memorizzati.





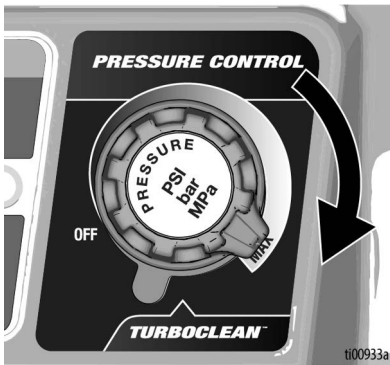
## Calibrazione della manopola

**NOTA:** La calibrazione della manopola deve essere eseguita ogni volta che viene installato un nuovo controllo della pressione (potenziometro) o viene sostituita la scheda di controllo.

1. Per eseguire la calibrazione della manopola, accedere al menu secondario tenendo premuto il pulsante dei menu mentre si accende lo spruzzatore.
2. Utilizzare il pulsante dei menu per passare alla calibrazione della manopola.



3. Impostare il potenziometro sulla posizione di spruzzatura massima, subito prima di TurboClean.



4. Tenere premuto il pulsante dei menu finché sul display non viene visualizzato Pass.

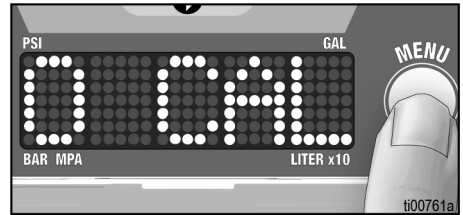


5. Riportare la manopola del potenziometro nella posizione **OFF** prima di riavviare e riutilizzare lo spruzzatore.

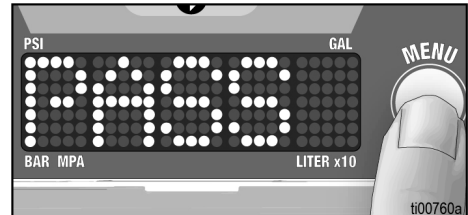
## Calibrazione del trasduttore

**NOTA:** La calibrazione del trasduttore deve essere eseguita ogni volta che si installa un nuovo trasduttore o si sostituisce la scheda di controllo.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Per eseguire la calibrazione della trasduttore, accedere al menu secondario tenendo premuto il pulsante dei menu mentre si accende lo spruzzatore.
3. Utilizzare il pulsante dei menu per passare alla schermata di calibrazione dello 0 (zero),



4. Assicurarsi che la valvola di scarico sia aperta e che non ci sia pressione nello spruzzatore.
5. Tenere premuto il pulsante dei menu finché sul display non viene visualizzato Pass.



## App BlueLink®

**(Se applicabile.** Le unità dotate di BlueLink dispongono di un indicatore BlueLink sul display, vedere **Comandi e display, pagina 12**).

Scaricare l'app Graco BlueLink da Apple App Store o Google Play o altro store di applicazioni disponibili per collegare lo spruzzatore di vernice tramite Bluetooth®.

L'app BlueLink consente di accedere a dati, informazioni, statistiche dello spruzzatore, oltre che a utili funzioni quali Watchdog™, monitoraggio ottimizzato della manutenzione, dell'attività dello spruzzatore e del progetto. L'app Graco BlueLink si trova all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Ulteriori informazioni sono accessibili tramite l'app. Anche le istruzioni sono disponibili online all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



## Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e impediscono problemi in futuro.



1. Prima di procedere alla manutenzione, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.

Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro dello spruzzatore, il filtro di ingresso del fluido e il filtro della pistola.	Quotidianamente o a ogni spruzzatura
Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o a ogni spruzzatura
Riempire di TSL aggiungendolo attraverso il punto di riempimento di TSL.	Quotidianamente o a ogni spruzzatura
Verificare lo stallo dello spruzzatore. Con la pistola dello spruzzatore NON attivata, il motore dello spruzzatore dovrebbe entrare in stallo e non riattivarsi finché la pistola non è nuovamente attivata. Se lo spruzzatore si attiva nuovamente quando la pistola NON è attivata, ispezionare la pompa per verificare che non vi siano perdite interne/esterne e verificare la presenza di perdite sulla valvola di adescamento.	Ogni 400 litri (100 galloni)
Regolazione delle guarnizioni della ghiera Se le guarnizioni della pompa iniziano a perdere dopo un uso prolungato, serrare il dado premiguarnizione fino ad arrestare o ridurre la perdita. Ciò consente un funzionamento con circa 380 litri (100 galloni) prima di ricomprimere le guarnizioni. Il dado premiguarnizione può essere serrato senza rimuovere l'O-ring.	Secondo necessità in base all'uso



La manutenzione può essere programmata e monitorata tramite l'app Graco BlueLink.

## Riciclaggio e smaltimento al termine della vita utile

Al termine della vita utile del prodotto, smontare e riciclare il prodotto in modo responsabile.

### Preparazione:

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
- Drenare e smaltire i fluidi secondo le norme applicabili. Consultare la scheda di sicurezza del materiale (SDS) fornita dal produttore.

### Smaltimento e riciclaggio:

- Rimuovere i motori, le schede elettroniche, i display e gli altri componenti elettronici. Rimuovere la batteria a bottone dal vano batteria sulla scheda elettronica. Riciclare secondo la norma applicabile.
- Non smaltire i componenti elettronici con rifiuti urbani o commerciali.
- Consegnare il prodotto restante a un'azienda autorizzata allo smaltimento.

## Risoluzione dei problemi

### Flusso meccanico/del fluido

1. Prima della verifica o della riparazione, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Verificare tutti i problemi e le cause possibili prima di smontare l'unità.



Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

Tenersi a distanza dalle e mobili durante le procedure di risoluzione dei problemi.

Problema	Che cosa controllare Se l'esito del controllo è OK, passare al controllo successivo	Operazione da eseguire Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
La spia di stato della scheda di controllo lampeggia oppure è spenta e lo spruzzatore è alimentato	È presente un guasto.	Determinare la correzione del guasto dalla <b>Impianto elettrico</b> , pagina 34.
La pressione in uscita della pompa è bassa	Ugello di spruzzatura usurato.	Sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale separato della pistola o dell'ugello.
	Ugello di spruzzatura ostruito.	Pulire l'ugello. Vedere <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura</b> , pagina 23.
	Alimentazione di vernice.	Riempire e riadescare la pompa.
	Filtro di aspirazione ostruito.	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare. Se il problema persiste, filtrare la vernice.
	La sfera della valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono posizionate correttamente.	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare le sfere e le sedi per eventuali danneggiamenti; sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa. Filtrare la vernice prima dell'utilizzo per rimuovere particelle che possono ostruire la pompa.
	Il filtro del fluido o dell'ugello è ostruito o sporco.	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare.
	Perdite della valvola di adescamento.	Riparare la valvola di adescamento.
Verificare che la pompa non continui a funzionare quando viene rilasciato il grilletto della pistola. (La valvola di adescamento non perde).	Eseguire la manutenzione della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.	
Perdite intorno al dado premiguarnizioni della ghiera che potrebbero essere sintomo di usura o danni alle guarnizioni.	Serrare il dado premiguarnizioni/la coppa di umidificazione. Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa. Controllare inoltre la sede della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario.	

# Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare Se l'esito del controllo è OK, passare al controllo successivo	Operazione da eseguire Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
La pressione in uscita della pompa è bassa	Pressione di stallo bassa.	Cambiare la modalità di spruzzatura in Alta pressione. Ruotare completamente la manopola della pressione in senso orario. Assicurarsi che la manopola di controllo della pressione sia installata in modo tale da consentire la rotazione completa in senso orario. Eseguire la <b>Calibrazione della manopola</b> , pagina 29. Se il problema persiste, sostituire il trasduttore della pressione.
	Asta della pompa danneggiata.	Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'O-ring nella pompa è usurato o danneggiato.	Sostituire l'anello di tenuta. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La sfera della valvola di aspirazione è piena di materiale.	Pulire la valvola di aspirazione. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Estesa perdita di pressione nel tubo flessibile con materiali pesanti.	Ridurre la lunghezza totale del tubo flessibile.
	Controllare che la prolunga sia delle dimensioni corrette.	Vedere <b>Cavi di prolunga</b> , pagina 13.
Il motore non funziona	Codice errore sul display.	Determinare la correzione del guasto da Impianto elettrico, vedere pagina 34.
	Cavi del motore danneggiati o collegamenti allentati.	Ricollegare o sostituire se necessario.
	Filo del potenziometro danneggiato o collegamenti allentati.	Ricollegare o sostituire se necessario.
	Scheda di controllo, vedere pagina 35.	Sostituire il cavo di alimentazione o la scheda di controllo.
	Ulteriore risoluzione dei problemi del motore.	Vedere pagina 36.
Il motore gira ma la pompa non funziona	Gruppo asta di collegamento danneggiato.	Sostituire il gruppo asta di collegamento.
Eccessiva perdita di vernice nel dado premiguarnizioni della ghiera	Il dado premiguarnizioni della ghiera è allentato.	Rimuovere il distanziatore del dado premiguarnizione della ghiera. Serrare il dado premiguarnizione del pistone in misura appena sufficiente ad arrestare la perdita.
	Le guarnizioni della ghiera sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni.
	L'asta del pistone è usurata o danneggiata.	Sostituire la biella.
Il fluido fuoriesce dalla pistola	Aria nella pompa o nel tubo flessibile.	Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento. Spurgare la vernice attraverso la pistola procedendo come segue le istruzioni di <b>Avvio</b> 5-8, pag. 19.
	L'ugello di spruzzatura è parzialmente ostruito.	Pulire l'ugello. Vedere <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura</b> , pagina 23.
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota.	Rabboccare il fluido. Adescare la pompa. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.
È difficile adescare la pompa	Ostruzione della valvola di adescamento.	Rimuovere la valvola di adescamento, verificare la presenza di ostruzioni, sostituire.
	Aria nella pompa o nel tubo flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	La valvola di aspirazione perde.	Pulire la valvola di aspirazione. Assicurarsi che la sede della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	Le guarnizioni della pompa sono usurate.	Sostituire i premiguarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
La pompa perde adescamento	La vernice è troppo densa.	Diluire la vernice in base alle indicazioni del fornitore.
	Perdita nel tubo di aspirazione. Detriti bloccati nella sfera di ingresso.	Sostituire il tubo di aspirazione. Rimuovere la valvola di fondo e pulirla con una soluzione detergente adeguata.

# Risoluzione dei problemi

## Impianto elettrico



Per evitare lesioni da scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi, attendere 5 minuti dopo avere scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

**Sintomo:** lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 14.
2. Scollegare lo spruzzatore e posizionare l'interruttore ON/OFF su **OFF**.

3. Attendere 30 secondi, inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra. Passare nuovamente su accensione **ON** (questo garantisce che lo spruzzatore sia in modalità di funzionamento normale).
4. Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro.
5. Il codice di errore verrà visualizzato sul display.



Per evitare lesioni gravi dovute a scosse elettriche e parti mobili, non rimuovere il coperchio interno del motore né toccare i componenti elettrici.

## Messaggi dei codici di errore

CODICE	MESSAGGIO	AZIONE
02	Codice 02-Rilevata alta pressione	Scaricare la pressione. Verificare la presenza di ostruzioni nei filtri e nei tubi flessibili. Utilizzare almeno 15 m (50 ft) di tubo flessibile Graco. Controllare il trasduttore.
03	Codice 03-Trasduttore di pressione non rilevato	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo. Rimuovere la copertura. Controllare il cavo del trasduttore e il collegamento alla scheda di controllo. Controllare il trasduttore.
04	Codice 04-Rilevati più picchi di tensione in ingresso	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo. Individuare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni ai componenti elettronici.
05	Codice 05-Il motore non gira a causa dell'elevato carico meccanico	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo. Tentare di far girare il motore, vedere pagina 36. Il motore deve girare liberamente. Se il motore non gira facilmente, rimuovere la pompa e ricontrrollare facendo girare nuovamente il motore. Se il motore gira facilmente, controllare la scheda di controllo.
06	Codice 06-Protezione termica del motore attivata	Tenere lo spruzzatore collegato e attendere che si raffreddi. Potrebbe essere necessaria fino a un'ora. Controllare se le prese d'aria nella parte inferiore e superiore dello spruzzatore sono ostruite. Se applicabile, controllare il connettore e il cablaggio della ventola, la ventola dovrebbe essere in funzione. Scollegare lo spruzzatore e verificare che il motore giri liberamente, vedere pagina 36.
08	Codice 08-Tensione in ingresso troppo bassa per il funzionamento dello spruzzatore	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo. Individuare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni ai componenti elettronici.
09	Codice 09-Comunicazione con l'encoder non riuscita	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo, quindi attendere cinque minuti. Rimuovere la copertura. Controllare i cavi e le connessioni. Controllare il motore, vedere pagina 36.
10	Codice 10-Protezione termica della scheda di controllo attivata	Tenere lo spruzzatore collegato e attendere che si raffreddi. Potrebbe essere necessaria fino a un'ora. Controllare se le prese d'aria nella parte inferiore e superiore dello spruzzatore sono ostruite. Se applicabile, controllare il connettore e il cablaggio della ventola, la ventola dovrebbe essere in funzione. Scollegare lo spruzzatore e verificare che il motore giri liberamente.
12	Codice 12-Protezione da corrente eccessiva attivata	Attivare e disattivare l'alimentazione ( <b>ON</b> e <b>OFF</b> ). Se il problema persiste, controllare il motore, vedere pagina 36.
15	Codice 15-Il motore non gira, nessuna corrente motore rilevata	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo, quindi attendere cinque minuti. Rimuovere la copertura. Controllare i cavi e le connessioni. Controllare la scheda di controllo. Controllare il motore, vedere pagina 36.
17	Codice 17-Scheda di controllo collegata a una tensione errata	Spegnere lo spruzzatore portandolo su <b>OFF</b> e scollegarlo. Individuare una tensione di alimentazione corretta per evitare danni ai componenti elettronici, vedere pagina 36.

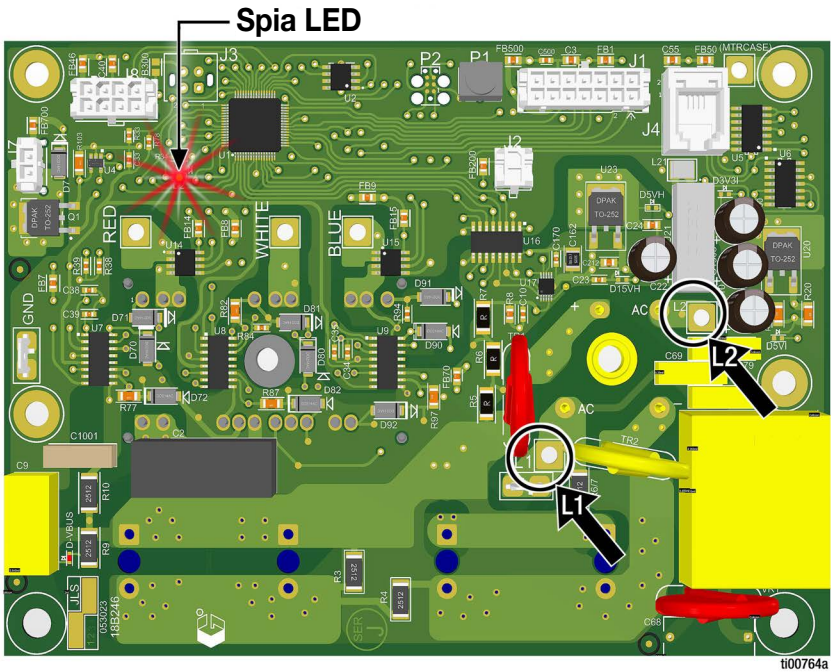
## Scheda di controllo



Per evitare lesioni dovute a scosse elettriche e parti mobili, non rimuovere il coperchio interno del motore né toccare i componenti elettrici.

**Sintomo:** lo spruzzatore non funziona o non smette di funzionare.

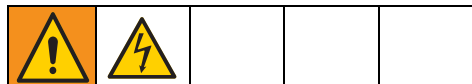
1. Controllare la tensione di alimentazione alla scheda.
  - a. Con il multimetro, misurare la tensione CA dall'estremità del cavo di alimentazione (L1in e L2in). La tensione CA deve essere 100-127 VCA o 220-240 VCA, a seconda della posizione.
  - b. Se la tensione è bassa o assente, controllare l'alimentazione della presa a parete. Se l'alimentazione dalla presa a parete è buona, scollegare e attendere cinque minuti affinché la tensione si scarichi dalla scheda.
  - c. Controllare il cablaggio, il cavo di alimentazione o i connettori per eventuali danni.
2. Controllare la presenza di eventuali danni fisici.





# Risoluzione dei problemi

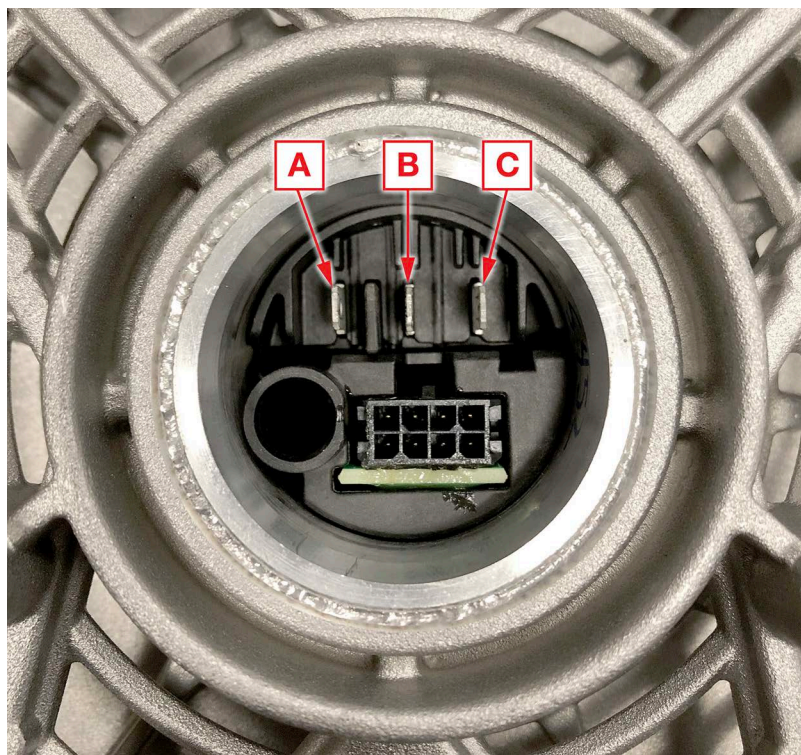
## Motore



Per evitare lesioni da scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi, attendere 5 minuti dopo avere scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

**Sintomo:** l'unità non funziona, funziona in modo irregolare o è rumorosa.

1. Spegnerlo spruzzatore portandolo su **OFF** e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Rimuovere la copertura superiore dello spruzzatore.
3. Rimuovere la pompa.
4. Rimuovere la scheda di controllo.
5. Il motore deve girare liberamente senza intoppi o scatti eccessivi. Se il motore si blocca o richiede una forza eccessiva per girare, sostituire il motore.
6. Con il multimetro misurare la resistenza tra le seguenti fasi:
  - a. Da A a B
  - b. Da B a C
  - c. Da A a C
7. I valori di resistenza devono essere uguali. Se i valori di resistenza differiscono notevolmente tra loro ( $>0,5 \Omega$ ), sostituire il motore.
8. Installare la pompa.
9. Installare la scheda di controllo.
10. Installare la copertura superiore dello spruzzatore.

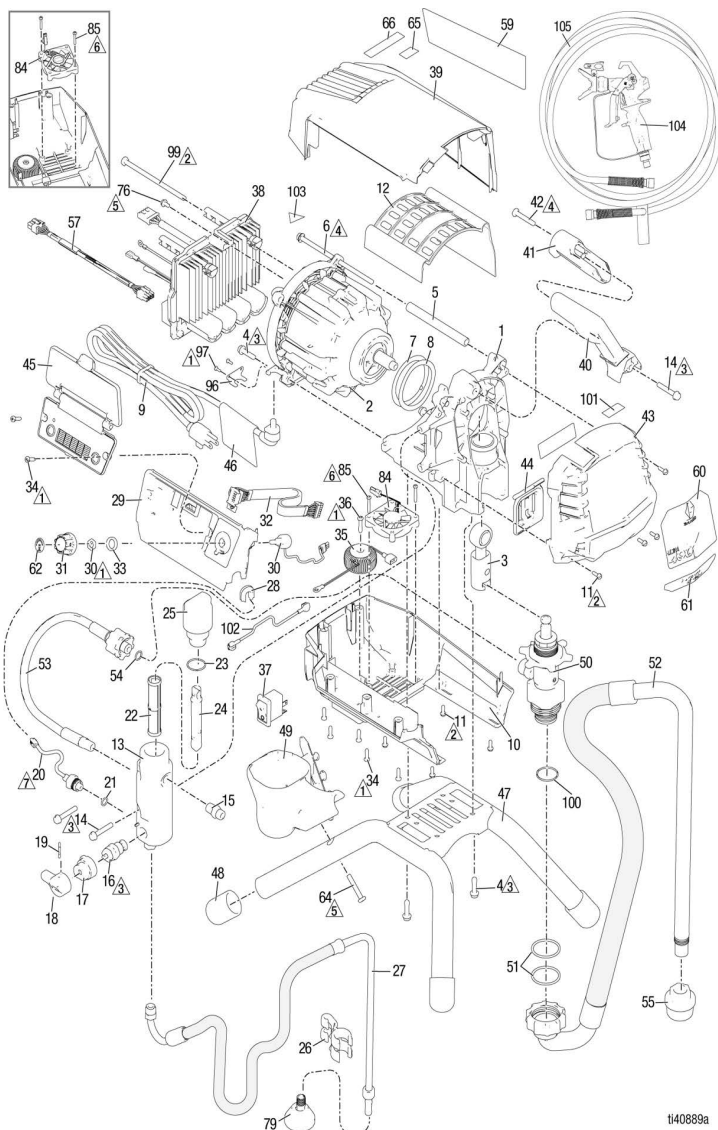






## Parti

### Modelli su supporto 490 XT, 495 XT



t140889a

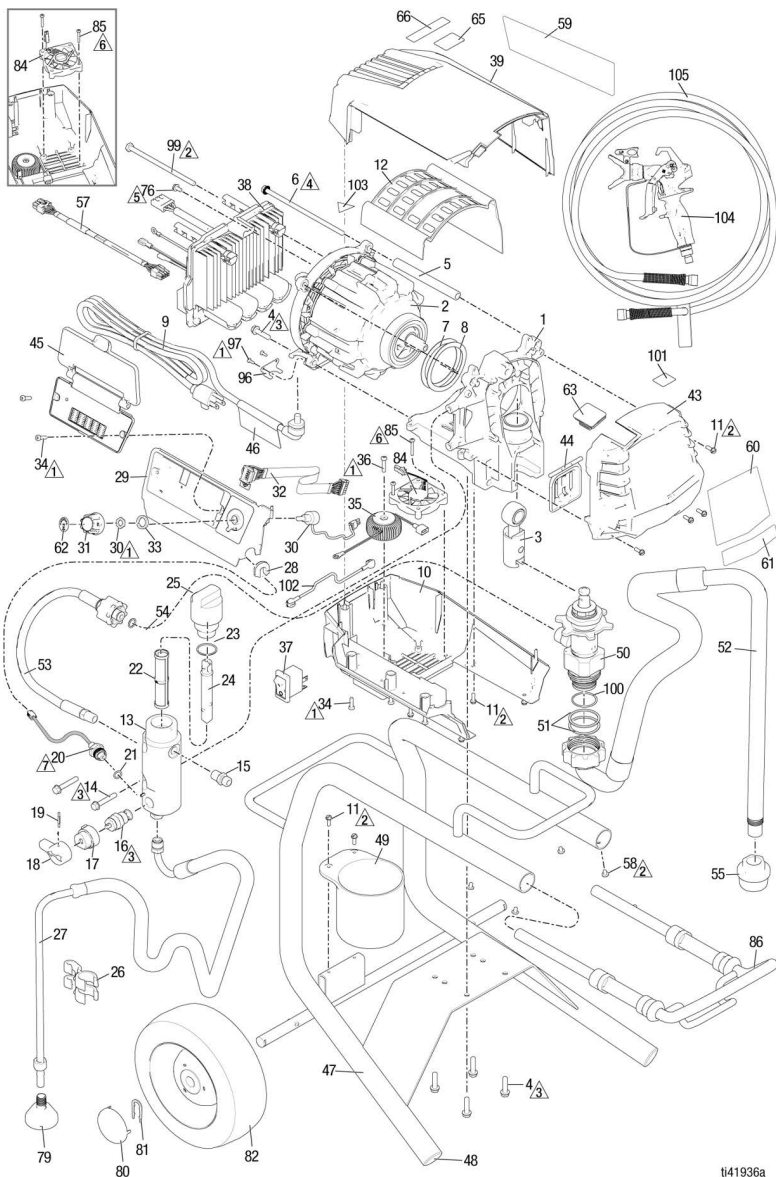
Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	△4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	△7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
△2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	△5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
△3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	△6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

## Elenco delle parti dei modelli su supporto 490 XT, 495 XT

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	20B413	ALLOGGIAMENTO, pompa con manicotto, <i>include 4, 7, 8</i>	1	40	20B429	MANIGLIA, spruzzatore, <i>include 14, 41, 42</i>	1
2		MOTORE, Graco, XT, <i>include 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	41	19C891	PRESA, impugnatura	1
	19C924	490		42	19D260	VITE, lavorata, testa svasata, torx	1
	19D860	495		43	20B430	COPERCHIO, anteriore, verniciato, <i>include 11</i>	1
3	20B414	ASTA, collegamento, gruppo elettrico SM	1	44	17C484	COPERCHIO, asta della pompa PC pro	1
4	20B534	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	6	45	20B431	MODULO, solo visualizzazione, <i>include 34</i>	1
5	20B415	DISTANZIATORE, tirante, motore, <i>include 6</i>	2	20B432	MODULO, Bluelink con display, <i>include 34</i>	1	
6	19C928	VITE, brugola, 1/4-20 x 6	2	46 ▲	Vedere pag. 48	ETICHETTA, avvertenza, inglese, francese, spagnolo	1
7	19C534	MOLLA, rondella ondulata	1	47	20B433	TELAIO, montaggio su supporto, <i>include 4, 48</i>	1
8	19C535	SPESSORE	1	48	19D306	TAPPO, asta	4
9	vedere pag. 48	CAVO, alimentazione, illuminato, <i>include 46</i>	1	49	20B434	TAZZA, gocciolamento, <i>include 64</i>	1
10	20B421	SCHERMO, motore, <i>include 11, 36, 37, 85</i>	1	50	19D873	POMPA, volumetrica, piccola elettrica, <i>include 51, 100</i>	1
11	2001659	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale scanalata	8	51	16N901	ANELLO DI TENUTA	2
12	19D292	COPERCHIO, motore	1	52	20B438	TUBO, aspirazione, gruppo, <i>include 51, 55, 100</i>	1
13	20B440	COLLETTORE, fluido, <i>include 14</i>	1	53	20B439	FLESSIBILE, accoppiato, <i>include 54</i>	1
14	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	3	54	16H137	O-RING	1
15	162453	RACCORDO, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	55	246385	FILTRO	1
16	235014	KIT, ricambio, valvola, drenaggio, <i>include 17, 18, 19</i>	1	57	19B596	CABLAGGIO, encoder	1
17	224807	BASE, valvola	1	59	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, laterale	1
18	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	60	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, anteriore superiore	1
19	111600	PIN, scanalato	1	61	20B551	ETICHETTA, Xtreme Torque	1
20	20B422	TRASDUTTORE, controllo della pressione, <i>include 21, 28</i>	1	62	19D678	ETICHETTA, controllo	1
21	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	64	19D788	VITE, plastite, testa rondella esagonale N.10	1
22	246384	FILTRO, fluido, 60 mesh	1	65	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
23	117828	O-RING, PTFE incapsulato	1	66	Vedere pag. 48	ETICHETTA, servizio A+, Home Center	1
24	15B071	INSERTO, filtro	1	76	114391	VITE, messa a terra	2
25	15G456	TAPPO, filtro	1	79	241920	DEFLETTORE, filettato	1
26	276888	CLIP, linea di drenaggio	1	84	19D790	VENTOLA, 5 V CC, quadrata	1
27	246381	TUBO, scarico <i>include 26, 79</i>	1	85	19D789	VITE, plastite, testa troncoconica N.6	2
28	19C988	OCCHIELLO, trasduttore	1	99	20B451	VITE, testa esagonale	2
29	20B424	SCHERMO, motore, lato, verniciato, <i>include 28, 34</i>	1	100	117117	ANELLO DI TENUTA	1
30	20B425	POTENZIOMETRO, encoder	1	101	Vedere pag. 48	ETICHETTA, Xtreme Torque Advantage	1
31	2002370	MANOPOLA, potenziometro, assemblata, <i>include 33, 62</i>	1	102	Vedere pag. 50	FILO, ponticello, (solo modelli da 220-240 V, 110 V per Regno Unito)	1
32	19C527	CABLAGGIO, display/pot.	1	103▲	2001766	ETICHETTA, parti mobili	1
33	15C973	GUARNIZIONE	1	104	Vedere pag. 48	PISTOLA	1
34	19D307	VITE, lavorata., torx, testa troncoconica	7	105	Vedere pag. 48	FLESSIBILE	1
35	Vedere pag. 48	FILTRO	1				
36	131172	VITE, lavorata,	1				
37	2002366	INTERRUTTORE, a bilanciere	1				
38		SCHEDA, controllo, gruppo, <i>include 76, 99</i>	1				
	20B427	100-120 V					
	20B428	220-240V					
	2002367	110 V UK					
39	20B443	SCHERMO, motore, superiore, verniciato, <i>include 34</i>	1				

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli Lo-Boy 490 XT, 495 XT



ti41936a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

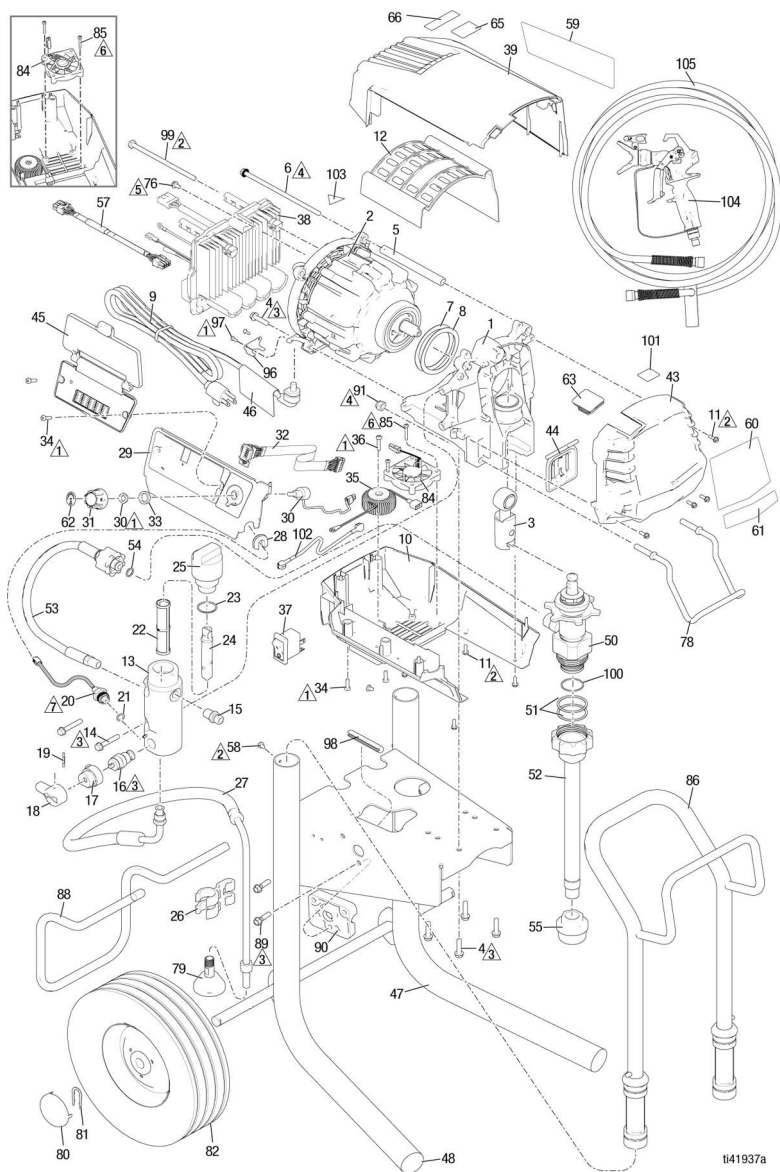
## Elenco delle parti dei modelli Lo-Boy 490 XT, 495 XT

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	20B413	ALLOGGIAMENTO, pompa con manico, <i>include 4, 7, 8</i>	1	43	20B430	COPERCHIO, anteriore, verniciato, <i>include 11</i>	1
2		MOTORE, Graco, XT, <i>include 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	44	17C484	COPERCHIO, asta della pompa PC pro	1
	19C924	490		45	20B431	MODULO, solo visualizzazione, <i>include 34</i>	1
	19D860	495		20B432	MODULO, BlueLink con display, <i>include 34</i>	1	
3	20B414	ASTA, collegamento, gruppo elettrico SM	1	46 ▲	Vedere	ETICHETTA, avvertenza, inglese, francese, spagnolo	1
4	20B534	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	6	47	19D424	TELAIO, carrello, Lo-Boy, <i>include 48</i>	1
5	20B415	DISTANZIATORE, tirante, motore, <i>include 6</i>	2	48	107310	TAPPO, asta	2
6	19C928	VITE, brugola, 1/4-20 x 6	2	49	15B870	COPPA, aspirazione/drenaggio	1
7	19C534	MOLLA, rondella ondulata	1	50	19D873	POMPA, volumetrica, piccola elettrica, <i>include 51, 100</i>	1
8	19C535	SPESSORE	1	51	16N901	ANELLO DI TENUTA	2
9	Vedere pag. 48	CAVO, alimentazione, illuminato, <i>include 46</i>	1	52	20B438	TUBO, aspirazione, gruppo, <i>include 51, 55, 100</i>	1
10	20B421	SCHERMO, motore, <i>include 11, 36, 37, 85</i>	1	53	20B439	FLESSIBILE, accoppiato, <i>include 54</i>	1
11	2001659	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale scanalata	10	54	16H137	O-RING	1
12	19D292	COPERCHIO, motore	1	55	246385	FILTRO	1
13	20B440	COLLETTORE, fluido, <i>include 14, 15</i>	1	57	19B596	CABLAGGIO, encoder	1
14	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	3	58	109032	VITE, lavorata, troncoconica	4
15	162453	RACCORDO, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	59	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, laterale	1
16	235014	KIT, ricambio, valvola, drenaggio, <i>include 17, 18, 19</i>	1	60	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, anteriore superiore	1
17	224807	BASE, valvola	1	61	20B551	ETICHETTA, Xtreme Torque	1
18	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	62	19D678	ETICHETTA, controllo	1
19	111600	PIN, scanalato	1	63	19D261	TAPPO, copertura, verniciato	1
20	20B422	TRASDUTTORE, controllo della pressione, <i>include 21, 28</i>	1	65	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
21	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	66	Vedere pag. 48	ETICHETTA, servizio A+, Home Center	1
22	246384	FILTRO, fluido, 60 mesh	1	76	114391	VITE, messa a terra	2
23	117828	O-RING, PTFE incapsulato	1	79	241920	DEFLETTORE, filettato	1
24	15B071	INSERTO, filtro	1	80	104811	CAPPUCCIO, mozzo	2
25	15G456	TAPPO, filtro	1	81	15B999	TAPPO, ritenzione	2
26	276888	CLIP, linea di drenaggio	1	82	195766	RUOTA, semi-pneumatica	2
27	246381	TUBO, scarico <i>include 26, 79</i>	1	84	19D790	VENTOLA, 5 V CC, quadrata	1
28	19C988	OCCHIELLO, trasduttore	1	85	19D789	VITE, plastite, testa troncoconica N.6	2
29	20B424	SCHERMO, motore, lato, verniciato, <i>include 28, 34</i>	1	86	19D794	MANIGLIA, Lo-Boy, gruppo	1
30	20B425	POTENZIOMETRO, encoder, <i>include 33</i>	1	96*	20B514	STAFFA, pressacavo	1
31	2002370	MANOPOLA, potenziometro, assemblata, <i>include 33, 62</i>	1	97*	120593	VITE, lavorata, torx	2
32	19C527	CABLAGGIO, display/pot.	1	99	20B451	VITE, testa esagonale	2
33	15C973	GUARNIZIONE	1	100	117117	ANELLO DI TENUTA	1
34	19D307	VITE, lavorata., torx, testa troncoconica	7	101	Vedere pag. 48	ETICHETTA, Xtreme Torque Advantage	1
35	Vedere pag. 48	FILTRO	1	102*	Vedere pag. 50	FILO, ponticello (solo modelli da 240 V e 110 V per Regno Unito)	1
36	131172	VITE, lavorata,	1	103▲	2001766	ETICHETTA, parti mobili	1
37	2002366	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	104	Vedere pag. 48	PISTOLA	1
38		SCHEDA, controllo, gruppo, <i>include 76, 99</i>	1	105	Vedere pag. 48	FLESSIBILE	1
	20B427	100-120 V					
	20B428	220-240V					
39	20B443	SCHERMO, motore, superiore, verniciato, <i>include 34</i>	1				

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

\* Non incluso in tutti i modelli.

## Modelli Hi-Boy 490 XT, 495 XT



141937a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	5	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

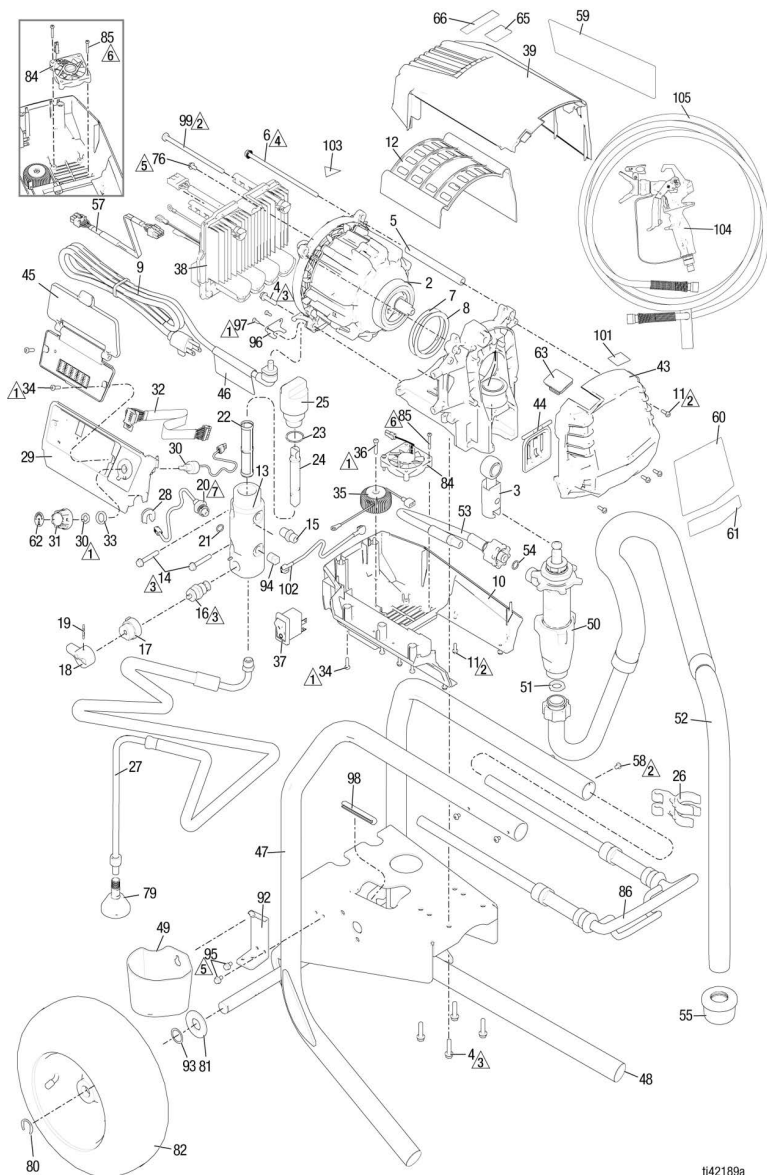
# Elenco delle parti dei modelli Hi-Boy 490 XT, 495 XT

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	20B413	ALLOGGIAMENTO, pompa con manico, include 4, 7, 8	1	44	17C484	COPERCHIO, asta della pompa PC pro	1
2		MOTORE, Graco, XT, include 4, 5, 6, 7, 8	1	45	20B431	MODULO, solo visualizzazione, include 34	1
	19C924	490			20B432	MODULO, BlueLink con display, include 34	1
	19D860	495		46 ▲	Vedere pag. 48	ETICHETTA, avvertenza, inglese, francese, spagnolo	1
3	20B414	ASTA, collegamento, gruppo elettrico SM	1	47	19D436	TELAIO, carrello, Hi-Boy, include 48	1
4	20B534	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	6	48	108691	TAPPO, per tubo	2
5	20B415	DISTANZIATORE, tirante, motore, include 6	2	50	19D873	POMPA, volumetrica, piccola elettrica, include 51, 100	1
6	19C928	VITE, brugola, 1/4-20 x 6	2	51	16N901	ANELLO DI TENUTA	2
7	19C534	MOLLA, rondella ondulata	1	52	20B299	TUBO, aspirazione, gruppo	1
8	19C535	SPESSORE	1	53	20B439	FLESSIBILE, accoppiato, include 54	1
9	Vedere pag. 48	CAVO, alimentazione, illuminato, include 46	1	54	16H137	O-RING	1
10	20B421	SCHERMO, motore, include 11, 36, 37, 85	1	55	246385	FILTRO	1
11	2001659	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale scanalata	8	57	19B596	CABLAGGIO, encoder	1
12	19D292	COPERCHIO, motore	1	58	109032	VITE, lavorata, troncoconica	4
13	20B440	COLLETTORE, fluido, include 14, 15	1	59	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, laterale	1
14	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	3	60	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, anteriore superiore	1
15	162453	RACCORDO, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	61	20B551	ETICHETTA, Xtreme Torque	1
16	235014	KIT, ricambio, valvola, drenaggio, include 17, 18, 19	1	62	19D678	ETICHETTA, controllo	1
17	224807	BASE, valvola	1	63	19D261	TAPPO, copertura, verniciato	1
18	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	65	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
19	111600	PIN, scanalato	1	66	Vedere pag. 48	ETICHETTA, servizio A+, Home Center	1
20	20B422	TRASDUTTORE, controllo della pressione, include 21, 28	1	76	114391	VITE, messa a terra	2
21	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	78	2001457	GANCIO, secchio, filettato	1
22	246384	FILTRO, fluido, 60 mesh	1	79	241920	DEFLETTORE, filettato	1
23	117828	O-RING, PTFE incapsulato	1	80	104811	CAPPUCCIO, mozzo	2
24	15B071	INSERTO, filtro	1	81	15B999	CLIP, ritenzione	2
25	15G456	TAPPO, filtro	1	82	106062	RUOTA, semi-pneumatica	2
26	276888	CLIP, linea di drenaggio	1	84	19D790	VENTOLA, 5 V CC, quadrata	1
27	287952	FLESSIBILE, scarico, Ultra, Hi-Boy, include 79	1	85	19D789	VITE, plastite, testa troncoconica N.6	2
28	19C988	OCCHIELLO, trasduttore	1	86	287489	MANIGLIA, gruppo, Hi-Cart	1
29	20B424	SCHERMO, motore, lato, verniciato, include 28, 34	1	88	15D281	GANCIO, supporto, carrello	1
30	20B425	POTENZIOMETRO, encoder, include 33	1	89	114531	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	4
31	2002370	MANOPOLA, potenziometro, assemblata, include 33, 62	1	90	15C982	CAMMA, carrello	2
32	19C527	CABLAGGIO, display/pot.	1	91	111040	CONTRODADO, inserto, nylock, 5/16	2
33	15C973	GUARNIZIONE	1	96*	20B514	STAFFA, pressacavo	1
34	19D307	VITE, lavorata., torx, testa troncoconica	7	97*	120593	VITE, lavorata, torx	2
35	Vedere pag. 48	BOBINA, filtro include 36, 76	1	98	20B541	TAGLIO, bordo	1
36	131172	VITE, lavorata,	1	99	20B451	VITE, testa esagonale	2
37	2002366	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	100	117117	ANELLO DI TENUTA	1
38		SCHEDA, controllo, gruppo, include 76	1	101	Vedere pag. 48	ETICHETTA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B427	100-120 V		102*	Vedere pag. 50	FILO, ponticello, (solo modelli da 220-240 V, 110 V per Regno Unito)	1
	20B428	220-240V		103▲	2001766	ETICHETTA, parti mobili	1
	2002367	110 V UK		104	Vedere pag. 48	PISTOLA	1
39	20B443	SCHERMO, motore, superiore, verniciato, include 34	1	105	Vedere pag. 48	FLESSIBILE	1
43	20B430	COPERCHIO, anteriore, verniciato, include 11	1				

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

\* Non incluso in tutti i modelli.

## Modello Lo-Boy 650 XT



tt42189a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	△4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	△7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
△2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	△5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
△3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	△6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

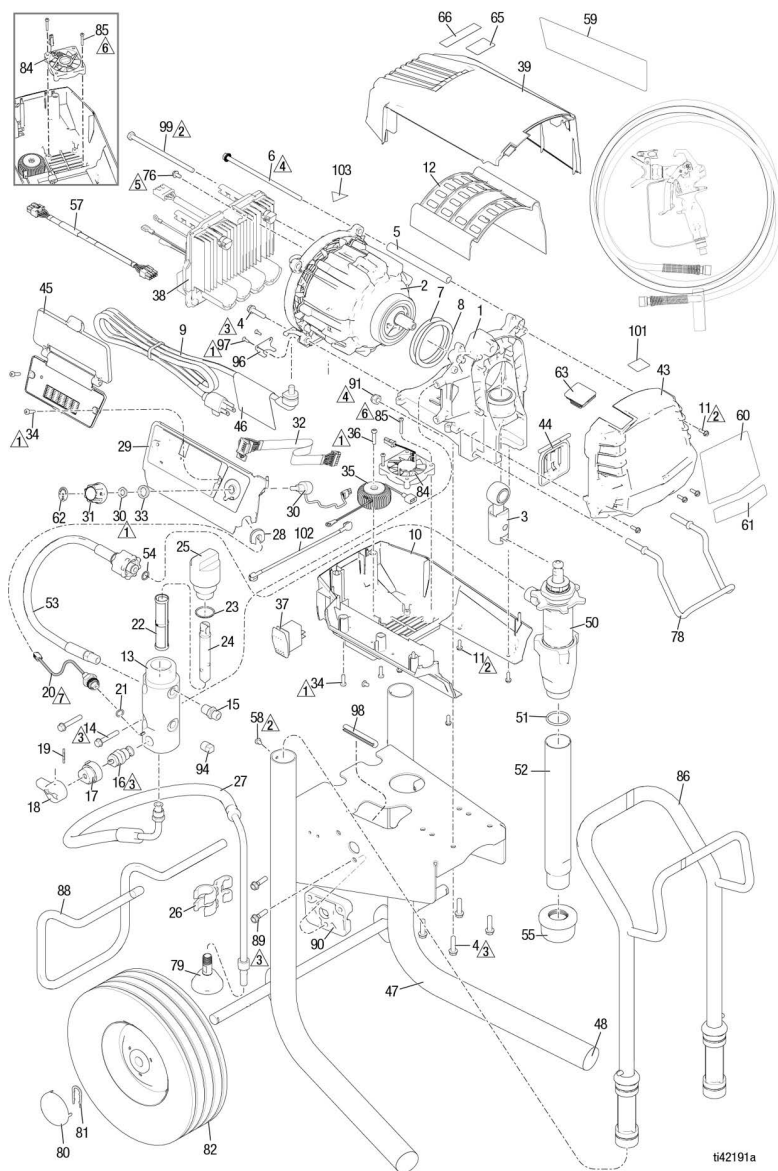


## Elenco delle parti del modello Lo-Boy 650 XT

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	20B413	ALLOGGIAMENTO, pompa con manicotto, <i>include 4, 7, 8</i>	1	44	17C484	COPERCHIO, asta della pompa PC pro	1
2	19C925	MOTORE, Graco, XT, <i>include 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	45	20B431	MODULO, solo visualizzazione, <i>include 34</i>	1
3	20B414	ASTA, collegamento, gruppo elettrico SM	1		20B432	MODULO, BlueLink con display, <i>include 34</i>	1
4	20B534	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	6	46 ▲	Vedere pag. 48	ETICHETTA, avvertenza, inglese, francese, spagnolo	1
5	20B415	DISTANZIATORE, tirante, motore, <i>include 6</i>	2	47	20B204	TELAIO, carrello, Lo-Boy, <i>include 48</i>	1
6	19C928	VITE, brugola, 1/4-20 x 6	2	48	107310	TAPPO, asta	2
7	19C534	MOLLA, rondella ondulata	1	49	276975	COPPA, aspirazione/drenaggio	1
8	19C535	SPESSORE	1	50	2002382	POMPA, volumetrica, piccola elettrica	1
9	Vedere pag. 48	CAVO, alimentazione, illuminato, <i>include 46</i>	1	51	115099	RONDELLA	1
10	20B421	SCHERMO, motore, <i>include 11, 36, 37, 85</i>	1	52	248216	TUBO, aspirazione, gruppo, <i>include 51</i>	1
11	2001659	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale scanalata	8	53	20B439	FLESSIBILE, accoppiato, <i>include 54</i>	1
12	19D292	COPERCHIO, motore	1	54	16H137	O-RING	1
13	20B441	COLLETTORE, fluido, <i>include 14, 15, 94</i>	1	55	189920	FILTRO	1
14	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	3	57	19B596	CABLAGGIO, encoder	1
15	162453	RACCORDO, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	58	109032	VITE, lavorata, troncoconica	4
16	235014	KIT, ricambio, valvola, drenaggio, <i>include 17, 18, 19</i>	1	59	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, laterale	1
17	224807	BASE, valvola	1	60	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, anteriore superiore	1
18	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	61	20B551	ETICHETTA, Xtreme Torque	1
19	111600	PIN, scanalato	1	62	19D678	ETICHETTA, controllo	1
20	20B422	TRASDUTTORE, controllo della pressione, <i>include 21, 28</i>	1	63	19D261	TAPPO, copertura, verniciato	1
21	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	65	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
22	246384	FILTRO, fluido, 60 mesh	1	66	Vedere pag. 48	ETICHETTA, servizio A+, Home Center	1
23	117828	O-RING, PTFE incapsulato	1	76	114391	VITE, messa a terra	2
24	15B071	INSERTO, filtro	1	79	241920	DEFLETTORE, filettato	1
25	15G456	TAPPO, filtro	1	80	15E891	CLIP, ritenzione	2
26	15D000	CLIP, linea di drenaggio	1	81	156306	RONDELLA	2
27	248217	FLESSIBILE, drenaggio, <i>include 79</i>	1	82	119420	RUOTA, semi-pneumatica	2
28	19C988	OCCHIELLO, trasduttore	1	84	19D790	VENTOLA, 5 V CC, quadrata	1
29	20B424	SCHERMO, motore, lato, verniciato, <i>include 28, 34</i>	1	85	19D789	VITE, plastite, testa troncoconica N.6	2
30	20B425	POTENZIOMETRO, encoder, <i>include 33</i>	1	86	19D794	MANIGLIA, Lo-Boy, gruppo	1
31	2002370	MANOPOLA, potenziometro, assemblata, <i>include 33, 62</i>	1	92	15F952	STAFFA	1
32	19C527	CABLAGGIO, display/pot.	1	93	116038	RONDELLA, elastica	2
33	15C973	GUARNIZIONE	1	94	100509	TAPPO, tubatura	1
34	19D307	VITE, lavorata., torx, testa troncoconica	7	95	114423	VITE	1
35	Vedere pag. 48	BOBINA, filtro <i>include 36, 76</i>	1	96	20B514	STAFFA, pressacavo	1
36	131172	VITE, lavorata,	1	97	120593	VITE, macchina, torx	2
37	2002366	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	98	20B541	TAGLIO, bordo	1
38		SCHEDA, controllo, gruppo, <i>include 76, 99</i>	1	99	20B451	VITE, testa esagonale	2
	20B427	110-120V	1	101	Vedere pag. 48	ETICHETTA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B428	220-240V	1	102	Vedere pag. 50	FILÒ, ponticello, (solo modelli da 220-240 V, 110 V per Regno Unito)	1
39	20B443	SCHERMO, motore, superiore, verniciato, <i>include 34</i>	1	103▲	2001766	ETICHETTA, parti mobili	1
43	20B430	COPERCHIO, anteriore, verniciato, <i>include 11</i>	1	104	Vedere pag. 48	PISTOLA	1
				105	Vedere pag. 48	FLESSIBILE	1

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli Hi-Boy 650 XT



ti42191a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	▲4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	▲7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
▲2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	▲5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
▲3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	▲6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

## Elenco delle parti del modello Hi-Boy 650 XT

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	20B413	ALLOGGIAMENTO, pompa con manico, <i>include 4, 7, 8</i>	1	44	17C484	COPERCHIO, asta della pompa PC pro	1
2	19C925	MOTORE, Graco, XT, <i>include 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	45	20B431	MODULO, solo visualizzazione, <i>include 34</i>	1
3	20B414	ASTA, collegamento, gruppo elettrico SM	1		20B432	MODULO, BlueLink con display, <i>include 34</i>	1
4	20B534	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	6	46 ▲	Vedere pag. 48	ETICHETTA, avvertenza, inglese, francese, spagnolo	1
5	20B415	DISTANZIATORE, tirante, motore, <i>include 6</i>	2	47	19D436	TELAIO, carrello, HI-Boy, <i>include 48</i>	1
6	19C928	VITE, brugola, 1/4-20 x 6	2	48	108691	TAPPO, per tubo	2
7	19C534	MOLLA, rondella ondulata	1	50	2002382	POMPA, volumetrica, piccola elettrica	1
8	19C535	SPESSORE	1	51	118494	ANELLO DI TENUTA	1
9	Vedere pag. 48	CAVO, alimentazione, illuminato, <i>include 46, 96, 97</i>	1	52	19D856	TUBO, aspirazione	1
10	20B421	SCHERMO, motore, <i>include 11, 36, 37, 85</i>	1	53	20B439	FLESSIBILE, accoppiato, <i>include 54</i>	1
11	2001659	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale scanalata	8	54	16H137	O-RING	1
12	19D292	COPERCHIO, motore	1	55	189920	FILTRO	1
13	20B441	COLLETTTORE, fluido, <i>include 14, 15, 94</i>	1	57	19B596	CABLAGGIO, encoder	1
14	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	3	58	109032	VITE, lavorata, troncoconica	4
15	162453	RACCORDO, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	59	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, laterale	1
16	235014	KIT, ricambio, valvola, drenaggio, <i>include 17, 18, 19</i>	1	60	Vedere pag. 48	ETICHETTA, marchio, anteriore superiore	1
17	224807	BASE, valvola	1	61	20B551	ETICHETTA, Xtreme Torque	1
18	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	62	19D678	ETICHETTA, controllo	1
19	111600	PIN, scanalato	1	63	19D261	TAPPO, copertura, verniciato	1
20	20B422	TRASDUTTORE, controllo della pressione, <i>include 21, 28</i>	1	65	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
21	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	66	Vedere pag. 48	ETICHETTA, servizio A+, Home Center	1
22	246384	FILTRO, fluido, 60 mesh	1	76	114391	VITE, messa a terra	2
23	117828	O-RING, PTFE incapsulato	1	78	2001457	GANCIO, secchio, filettato	1
24	15B071	INSERTO, filtro	1	79	241920	DEFLETTORE, filettato	1
25	15G456	TAPPO, filtro	1	80	104811	CAPPUCCIO, mozzo	2
26	15D000	CLIP, linea di drenaggio	1	81	15B999	CLIP, ritenzione	2
27	287952	FLESSIBILE, scarico, Ultra Hi-Boy, <i>include 79</i>	1	82	106062	RUOTA, semi-pneumatica	2
28	19C988	OCCHIELLO, trasduttore	1	84	19D790	VENTOLA, 5 V CC, quadrata	1
29	20B424	SCHERMO, motore, lato, verniciato, <i>include 28, 34</i>	1	85	19D789	VITE, plastite, testa troncoconica N.6	2
30	20B425	POTENZIOMETRO, encoder, <i>include 33</i>	1	86	287489	MANIGLIA, gruppo, Hi-Cart	1
31	2002370	MANOPOLA, potenziometro, assemblata, <i>include 33, 62</i>	1	88	15D281	GANCIO, supporto, carrello	1
32	19C527	CABLAGGIO, display/pot.	1	89	114531	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	4
33	15C973	GUARNIZIONE	1	90	15C982	CAMMA, carrello	2
34	19D307	VITE, lavorata., torx, testa troncoconica	7	91	111040	CONTRODADO, inserto, nylock, 5/16	2
35	Vedere pag. 48	BOBINA, filtro <i>include 36, 76</i>	1	94	100509	TAPPO, tubatura	1
36	131172	VITE, lavorata.	1	96	20B514	STAFFA, pressacavo	1
37	2002366	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	97	120593	VITE, macchina, torx	2
38		SCHEDA, controllo, gruppo, <i>include 76, 99</i>	1	98	20B541	TAGLIO, bordo	1
	20B427	110-120V		99	20B451	VITE, testa esagonale	2
	20B428	220-240V		101	Vedere pag. 48	ETICHETTA, Xtreme Torque Advantage	1
	2002367	110 V UK		102	Vedere pag. 50	FILO, ponticello, (220V-240V, 110V solo modelli per Regno Unito)	1
39	20B443	SCHERMO, motore, superiore, verniciato, <i>include 34</i>	1	103▲	2001766	ETICHETTA, parti mobili	1
43	20B430	COPERCHIO, anteriore, verniciato, <i>include 11</i>	1	104	Vedere pag. 48	PISTOLA	1
				105	Vedere pag. 48	FLESSIBILE	1

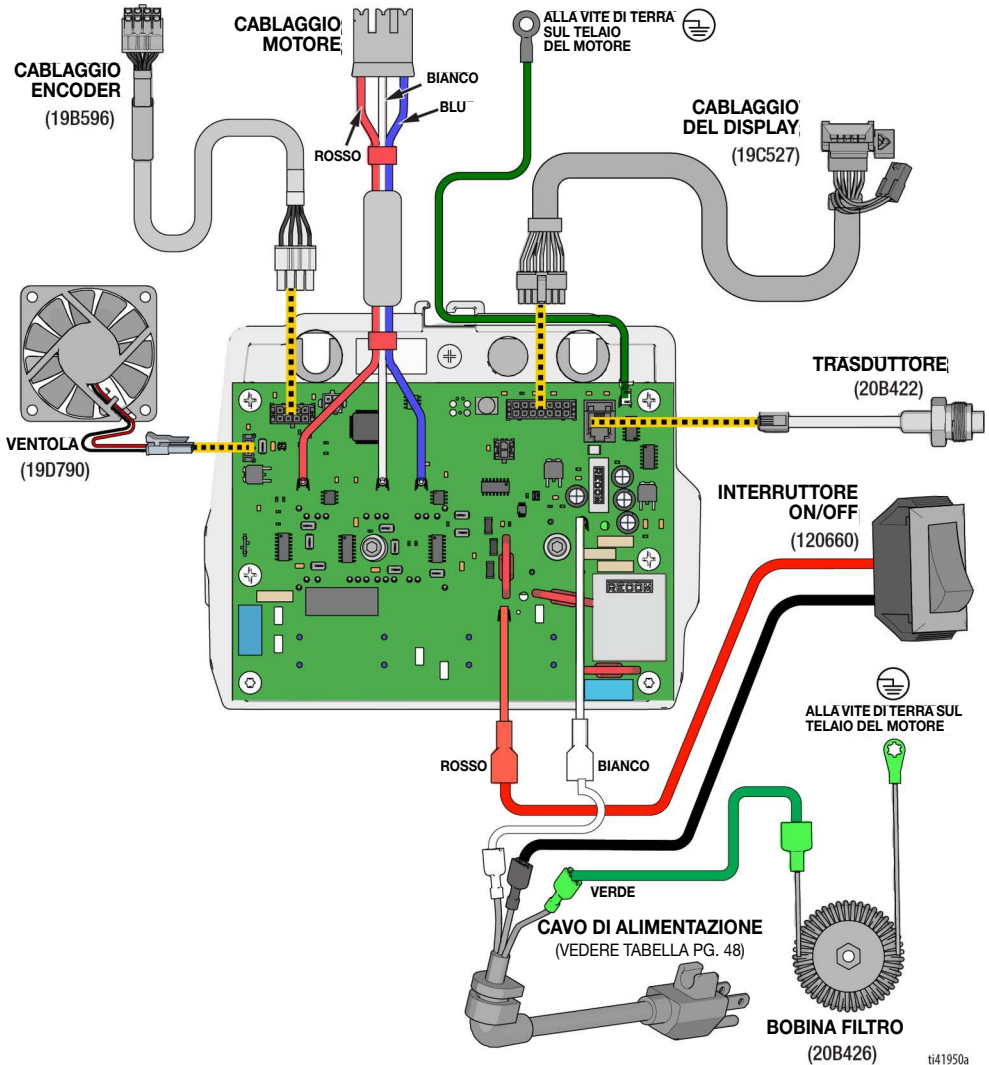
▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Accessori ed etichette

Numero di modello dello spruzzatore	Rif. 9 Cavo di alimentazione	Rif. 46 Etichetta di avvertenza ▲	Flessibile	Pistola	Etichetta medica ▲	Rif. 66 Etichetta di servizio A+	Rif. 60 Etichetta frontale	Rif. 59 Etichetta laterale	Rif. 35 Filtro della linea	Rif. 101 Etichetta superiore	
826284, 826285, 826286	20B420	19D674	826079	826291	222385	17P924	826302	826305	20B426	2004240	
826287	20B580						826303	826306			
826288, 826289							826304	826307			
826293, 826294							19D734	19D738			
19D519, 19D520, 19D521	20B420						19D735	19D739			
19D522	20B580		19D674	17Y043			17P924	19D737	19D741		
19D523, 19D524							19D734	19D738	19C991		
20B304, 20B305	20B416		16G596	240794			17P925	19D735			19D739
19D525, 19D526								19D734	19D738		19C991
19D527, 19D528								19D735	19D739		
19D529, 19D530	20B419	19D675	26D846		17A134	19D734	19D738	19C991			
19D531	20B418					19D735	19D739	20B426			
19D532, 19D533, 19D534		20B581	19D677		26A998	19D734	19D738	19C991			
19D535	19D735					19D739					
20B308	20B416	16G596	222385		222385	17P925	19D737	19D741	19C991		
20B311	20B419						19D737	19D741	25V601		
20B327	20B418	19d675	17A134		17A134	17P925	19D737	19D741	19C991		
20B328				19C991							
▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.											

## Diagrammi di cablaggio

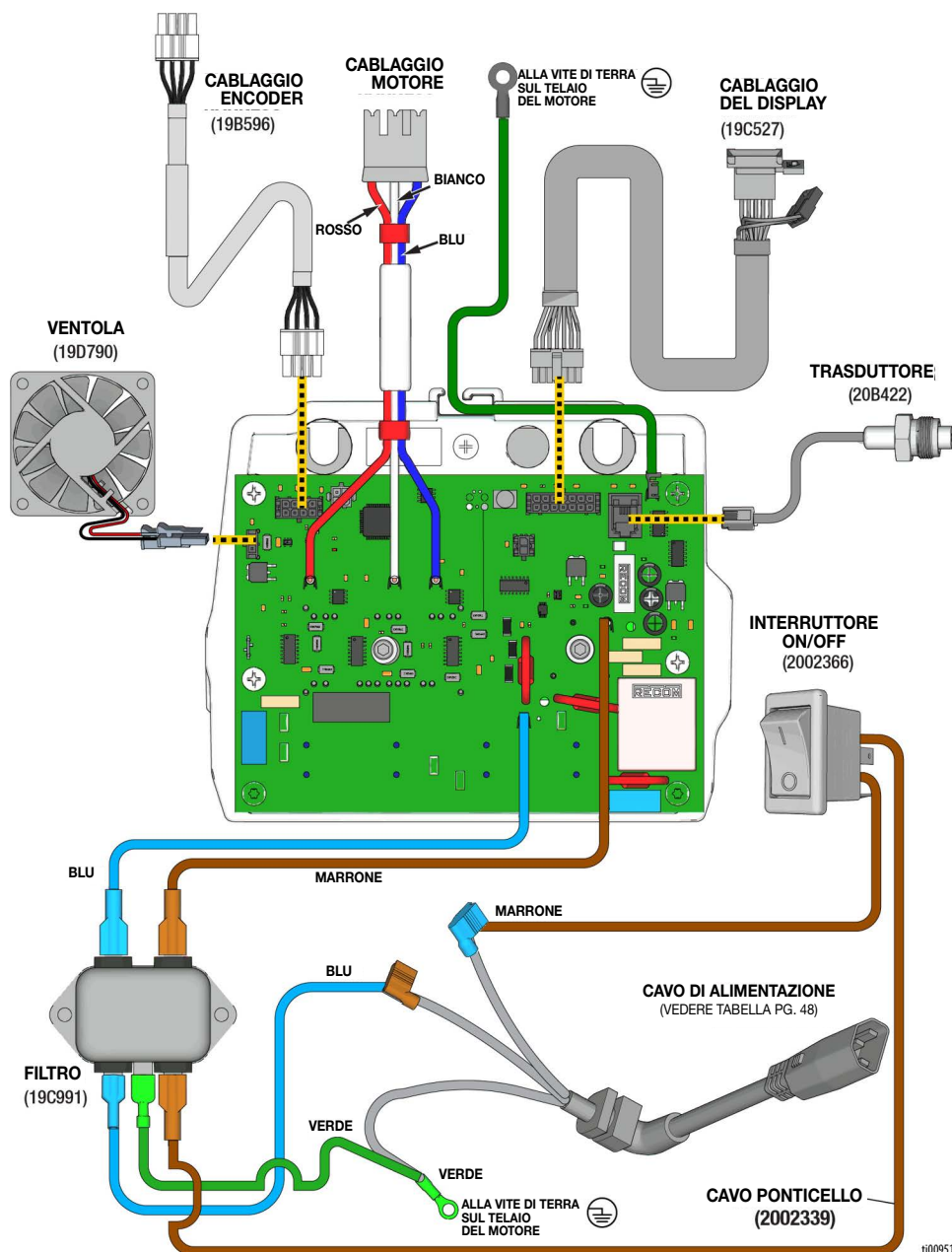
110-120V



ti41950a

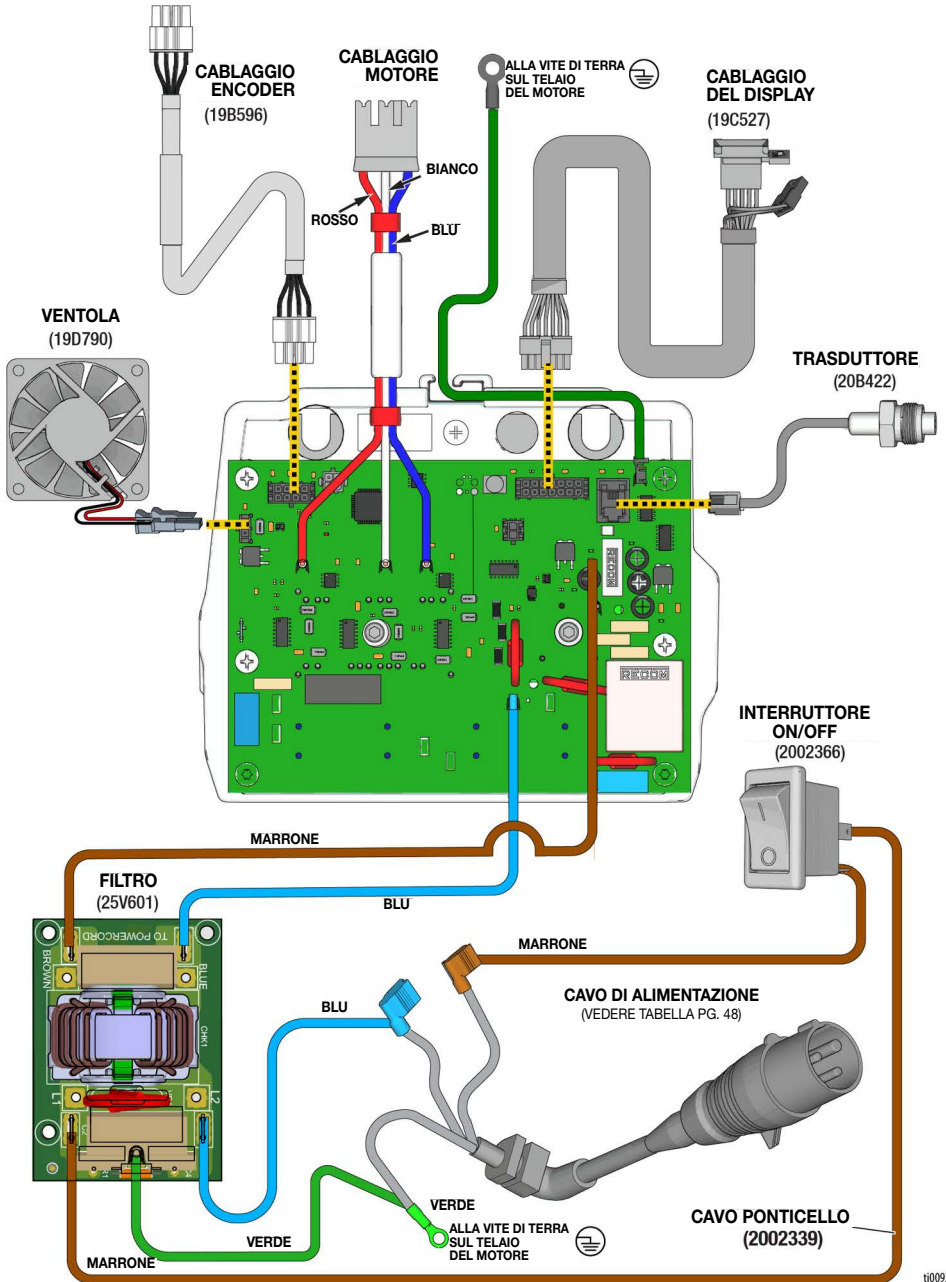
# Diagrammi di cablaggio

## 220-240V



t00951a

## 110 V UK



t00934a

# Specifiche tecniche

## Specifiche tecniche


Spruzzatore	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido*	3.300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Erogazione massima		
490	0,7 gpm	2,6 lpm
495	0,8 gpm	3,0 l/min
650	0,9 gpm	3,4 lpm
Dimensioni massime dell'ugello (modello)	0,025 (490), 0,027 (495), 0,029 (650)	
Mandata del fluido npsm	1/4 in.	
Cicli*		
490, 495	700 per gallone	185 per litro
650	570 per gallone	150 per litro
Minimo del generatore	3500 W	
Requisiti di alimentazione		
490	100-120V, 12,4 A; 220/240 V, 9 A	
495	100-120V, 13 A; 220/240 V, 9 A	
650	100-120V, 15 A; 220/240 V, 10 A	
Limiti di temperatura ambiente		
Funzionamento	30° - 115°F	0° - 46°C
Stoccaggio	-30° - 160°F	-35° - 71°C
Dimensioni - Supporto		
Altezza	17,8 in.	45,2 cm
Lunghezza	16,4 in.	41,7 cm
Larghezza	13,4 in.	34 cm
Peso	31 lb.	14,1 kg
Dimensioni - Lo Boy (490, 495)		
Altezza	22,2 in.	56,4 cm
Lunghezza	25,3 in.	64,3 cm
Larghezza	19,8 in.	50,3 cm
Peso	56 lb.	25,4 kg
Dimensioni - Lo Boy (650)		
Altezza	28 in.	71,1 cm
Lunghezza	29,5 in.	75 cm
Larghezza	22,3 in.	56,6 cm
Peso	68 lb.	30,8 kg
Dimensioni - Hi Boy		
Altezza	28,6 in.	72,6 cm
Lunghezza	22,2 in.	56,4 cm
Larghezza	20,5 in.	52,1 cm
Peso (490, 495)	66 lb.	29,9 kg
Peso (650)	69 lb.	31,3 kg
Rumorosità** (dBa) a 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Pressione sonora	490/495 = 75 dBa, 650 = 78 dBa	
Potenza sonora	490/495 = 87 LwA, 650 = 92 LwA	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	Acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, polietilene, fluoroelastomero, uretano	
Note		
* La pressione di avviamento e lo spostamento per ciclo variano sulla base delle condizioni di aspirazione, della testa di scarico, della pressione dell'aria e del tipo di fluido.		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura.		
** Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-3744.		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		



Codice data Graco:					
Codice data/codice seriale Graco	Mese (primo carattere)	Anno (2° e 3° carattere)	Serie (4° carattere)	Codice (5°-10° carattere)	Serie (11°-16° carattere)
Codice di esempio per la data: A16A	A = gennaio	16 = 2016	A = numero di controllo seriale		
Codice di esempio per la data: L16A232749000102	L = dicembre	16 = 2016	A = numero di controllo seriale	Codice alfanumerico a 6 cifre	Numero di serie sequenziale a 6 cifre

## Proposizione California 65

### RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** rischio di cancro e problemi riproduttivi – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

## Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.



*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A9095

**Sede generale Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2023, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione D, aprile 2024